



AirCon Service Center
VAS 6380B / VAS 6381B

AirCon сервисни центри
Упатство за употреба

© 2020 Dometic Group. The visual appearance of the contents of this manual is protected by copyright and design law. The underlying technical design and the products contained herein may be protected by design, patent or be patent pending. The trademarks mentioned in this manual belong to Dometic Sweden AB. All rights are reserved.

Содржина

1	За овој прирачник за работа	5
1.1	Отворена телефонска линија	5
1.2	Објаснување на симболите во овој прирачник за работа	6
2	Безбедност	7
2.1	Општи безбедносни упатства	7
2.2	Безбедно работење со уредот	8
2.3	Безбедно ракување со разладувачот	9
2.4	Мерки за работа при користење на уредот	10
2.5	Предупредувања за AirCon Service Center	11
2.6	Безбедносни уреди	11
3	Обем на испорака	12
4	Додатоци	13
5	Правилна употреба	13
6	Преглед на AirCon Service Center	14
6.1	Преден дел	14
6.2	Заден дел	15
7	Почетно стартување	16
7.1	Поставување и вклучување	16
7.2	Мени во мирување	17
7.3	Избор на јазик	17
7.4	Внесување податоци за компанијата	18
7.5	Поставување датум и време	18
7.6	Уредување на стандардните вредности	19
7.7	Ставање на садовите за масло и УВ адитивот	20
7.8	Внесување на големината на садот (само за VAS 6381B)	21
7.9	Полнење на внатрешниот сад за разладно средство	22
8	Функционирање	24
8.1	Исклучување во случај на поправка, вонредни состојби и дефекти	24
8.2	Краток избор	24
8.3	Кориснички кодови	26
8.4	Креирање на лична база на податоци	30
8.5	Пренесување на потрошувачката на разладното средство на USB стик	31
8.6	Прикажување на потрошувачката на разладно средство на екранот	33
8.7	Тест на системот за климатизација без услуга со разладно средство	35
8.8	Слободен избор	37
8.9	Испирање на системот за климатизација	41

9	Сервисни задачи	44
9.1	Тест за истекување	44
9.2	Калибрирање на ваги за масло (само VAS 6381B)	44
9.3	Менување на филтерот за сушење	46
9.4	Одржување на филтерот	47
9.5	Калибрирање на трансдуктор за притисок	48
9.6	Менување на маслото на вакуум пумпата	50
9.7	Отчитувања на мерач	53
9.8	Корекција на ниво на полнење за подолги сервисни црева	54
9.9	Замена на хартијата за печатачот	55
9.10	Ажурирање на софтверот преку USB	55
9.11	Рачно празнење на некондензирачки гасови	57
10	Чистење и одржување	59
11	Отстранување	60
11.1	Отстранување на користени течности	60
11.2	Отстранување на материјал за пакување	60
11.3	Отстранување на стар апарат	60
12	Што да се прави, кога?	61
13	Технички податоци	65

1 За овој прирачник за работа

Во овој прирачник за работа се опишани сервисните станици за климатизација VAS 6380B и VAS 6318B (AirConServiceCenter).

Овој прирачник е за оние коишто вршат одржување на системите за климатизација за возила и ја имаат потребната обука за тоа.

Ги содржи сите упатства коишто се потребни за безбедно и ефикасно работење на AirConServiceCenter. Пред првото вклучување на сервисната единица за климатизација, внимателно прочитајте го овој прирачник.

Исто така, погледнете ги и информациите во тековните листови за безбедност на материјалите. Тие може да се најдат на:
dometic.com/sds

Чувајте го прирачникот во одделот на AirConServiceCenter за секогаш да ги имате потребните информации при рака.

1.1 Отворена телефонска линија

Ако ви се потребни повеќе информации во врска со AirConServiceCenter, а ги нема во овој прирачник, јавете се на отворената телефонска линија:

Телефон: +49 (0) 25 72 / 8 79-1 91

1.2 Објаснување на симболите во овој прирачник за работа



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Безбедносно упатство: Ако не се следи ова упатство, може да дојде до фатална или сериозна повреда.



ИЗВЕСТУВАЊЕ!

Ако не се следи ова упатство, може да дојде до материјална штета и до нарушување на работата на производот.



ЗАБЕЛЕШКА

Дополнителни информации за работење со производот.

Формат	Значење	Пример
Задебелено	Ознаки што се користат на уредот	Притиснете на ENTER .
“Задебелено”	Пораки на екранот	“Краток избор”
- Текст - Текст	Подреди по кој било редослед	- Монитор за притисок - Вентили за ослободување на притисок
1. Текст 2. Текст 3. Текст	Дејства што треба да се извршат според прикажаниот редослед	1. Поврзете го уредот. 2. Вклучете го уредот. 3. Притиснете го копчето за избор.
✓ Текст	Резултат од дејство	✓ Единицата е подготвена за работа.
Текст (1)	Број на делови кои се однесуваат на прегледот (page 14 и page 15).	Користете ја тастатурата (7) за внесување податоци.
Текст (A)	Ознаки за делови кои се однесуваат на дијаграмите прикажани во делот што ја опишува работата.	Отстранете ја касетата за филтерот (E) на левата страна.

2 Безбедност

Производителот нема да одговара за побарувања за штета што произлегуваат од следново:

- Оштетување на уредот што резултира од механички влијанија и вишок напон
- Измени на производот без експлицитна дозвола од производителот
- Употреба за цели поинакви од оние опишани во овој прирачник

2.1 Општи безбедносни упатства



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

- Следете ги националните безбедносни прописи за работа.
- Следете ги безбедносните упатства во овој прирачник за работа.
- AirConServiceCenter може да го користи само персонал којшто може да покаже дека има соодветна специјализирана обука и на којшто му се познати работењето и основните принципи на AirConServiceCenter, на системите за климатизација и на разладувачите.
- Само персонал којшто е овластен од Dometic може да го поправа AirConServiceCenter.
- Уредот треба да се користи само според намената.



ПРЕТПАЗЛИВОСТ!

- Не треба да се прават измени на AirConServiceCenter.
- **Постои опасност од повреда од распрснување на компоненти ако се надминат дозволените ограничувања на температурата**
AirConServiceCenter треба да се превезува само **без** разладувач за да се избегне прекумерен притисок.
- AirConServiceCenter **не** смее да се чува на отворено.
- Чувајте ги сервисните црева во џебот за црева кога AirConServiceCenter не е во употреба.

2.2 Безбедно работење со уредот



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

- **Опасност од повреда поради непланирано или ненамерно вклучување на сервисната единица за клима-уредот**
Исклучете го AirConServiceCenter пред какво било одржување и извадете го мрежниот кабел од мрежното напојување. Извлекете го приклучокот од приклучницата или од AirConServiceCenter.
- **Опасност од изгореници од ладни или жешки делови**
Носете заштитни ракавици.



ПРЕТПАЗЛИВОСТ!

- Не вклучувајте го AirConServiceCenter ако е оштетен.
- Секогаш кога го вклучувате уредот или го полните AirConServiceCenter, прво проверете дали има оштетувања на уредот и на сервисните црева, како и дали сите вентили се затворени.
- Поставете ги сервисните црева така што нема да претставуваат опасност од сопнување за други лица.
- **Сериозни повреди поради превртување или паѓање на товар**
Рачката не се користи за подигнување на уредот. AirConServiceCenter треба само да се турка со тркалца за да се превезува.
- Секогаш поставувајте го уредот на рамна површина и заклучувајте ги предните тркалца.
- Користете само одобрени садови за разладувач со безбедносни вентили за полнење на AirConServiceCenter.
- Секогаш вклучувајте го и исклучувајте го AirConServiceCenter преку главниот прекинувач. Не го оставајте уредот без надзор кога е вклучен.
- **Опасност од повреда од течности што истекуваат**
Ако некоја течност истече на подот, некој може да се лизне и да се повреди.
Веднаш избришете ако има истечена или искапена течност или впијте ја со соодветно врзиво.
Фрлете ја на начин што не е штетен за околината.



ИЗВЕСТУВАЊЕ!

- Никогаш не го изложувајте уредот на висока влажност.
- Не работете со уредот на отворено кога врне.
- Не работете со уредот во близина на извори на топлина (како греалки) или на директна сончева светлина.

- Користете само разладувач R-134a. Ако се измешаат и други разладувачи, тоа може да го оштети AirConServiceCenter и системот за климатизација на возила.
- Пред да го исклучите AirConServiceCenter, проверете дали избраната програма завршила и дали сите вентили се затворени. Во спротивно, разладувачот може да истече.
- Кога ги менувате вредностите во менијата, секогаш споредувајте ги со спецификациите на возилото.
- Кога паркирате, користете ја рачната кочница на предните тркала за да го прицврстите AirConServiceCenter да не се истркала.

2.3 Безбедно ракување со разладувачот



ПРЕТПАЗЛИВОСТ!

- Носете опрема за лична заштита (безбедносни очила и заштитни ракавици) и избегнувајте контакт со разладувачот. При контакт, разладувачот ја извлекува телесната топлина и засегнатата област може да замрзне.
- Не ја вдишувајте пареата од разладувачот. Иако пареата е нетоксична, го истиснува кислородот којшто ви е потребен за дишење.
- Користете го уредот само во области со добра вентилација.
- Разладувачот **не** смее да се користи во ниски простори како на пример јами за монтирање или места за собирање на дождовни води. Разладувачот е потежок од кислородот и затоа го истиснува воздухот што ви е потребен за дишење. Тоа може да предизвика недостаток на кислород кога се работи во непроветрени јами за монтирање.



ИЗВЕСТУВАЊЕ!

- Осигурајте се дека разладувачот не може да истече во околината за време на работењето, при полнење со разладувач или празнење или при поправка и сервис.
Со тоа ќе се заштити околината.
Исто така, се избегнува тешкотијата или неможноста да се забележи истекување во возилото или во единицата поради присуство на разладувач во близина на AirConServiceCenter.
- Преземете соодветни мерки на претпазливост за да се осигурате дека разладувачот што истекол не може да стигне до одводниот систем.

**ЗАБЕЛЕШКА**

- Во безбедносните листови на производителот на разладувачот може да се најдат посебни информации за разладувачот R-134a и за безбедносните мерки, како и за заштитата на персоналот и предметите, вклучувајќи ја и заштитата од пожар.

2.4 Мерки за работа при користење на уредот

Операторот мора да даде упатства за работа во согласност со TRG 402 за секој систем за полнење (AirCon Service Center). Овие упатства за работа мора да се користат при обуката на персоналот за ракување со уредот.

Операторот мора да се осигура дека персоналот барем еднаш годишно добива упатства за следните точки:

- Посебни опасности при ракување со компримирани гасови
- Безбедносни упатства при ракување со компримирани гасови
- Здравствени мерки за претпазливост при ракување со компримирани гасови
- Работење со уредот и одржување на уредот

Операторот мора да се осигура дека персоналот кој е назначен да врши одржување и поправки, како и проверки за истекување е сертифициран да ракува со разладувачи и системи за полнење.

Потребната потврда за веродостојност и познавањата за важечките упатства и стандарди може да се добијат со обука во стопанска комора, комора за индустрија и трговија или во која било друга призната установа за обуки.

Операторот на системот мора да се осигура дека сите сервисни црева се поставени на начин на којшто не може да се оштетат при употреба на уредот.

2.5 Предупредувања за AirCon Service Center



Имајте предвид!
Следете го упатството за употреба!



Уредот поврзувајте го само со приклучок со 230 V/50 Hz
наименична струја (AC).



Заштитете го уредот од дожд.



Носете ракавици кога ракувате со разладни средства.



Носете заштитни очила кога ракувате со разладни средства.

2.6 Безбедносни уреди

- Монитор за притисок: го исклучува компресорот ако е надминат нормалниот работен притисок.
- Вентили за ослободување од притисок: дополнителен безбедносен механизам за заштита на цевките или садовите од пукање ако притисокот продолжи да расте, и покрај дејството на мониторот за притисок.

3 Обем на испорака

AirCon Service Center и неговите додатоци внимателно се проверуваат пред испорака.

AirCon Service Center беше тестиран за истекувања пред испорака.

По испорака, проверете дали ги има и дали се неоштетени сите делови наведени подолу.

Ако некои делови недостасуваат или се оштетени, веднаш известете ја компанијата одговорна за транспорт.

VAS 6380B (ASE41006002000)

Ознака
Адаптер со вентил за шише за WAECO шишиња со разладно средство
Затворен сад со цедено масло (500 ml)
Сад за масло за компресор за климатизација
Сад за УВ контрастен агенс
Сад за свежо масло за вториот тип масло
Очила/ракавици
Упатство за употреба

VAS 6381B (ASE41007002000)

Ознака
Адаптер со вентил за шише за WAECO шишиња со разладно средство
Адаптер за 500 ml свежо масло и шише со УВ контрастен агенс
Затворен сад со цедено масло (500 ml)
Сад за масло за компресор за климатизација
Сад за УВ контрастен агенс
Сад за свежо масло за вториот тип масло
Очила/ракавици
Упатство за употреба

4 Додатоци

Достапни како додатоци (не спаѓаат во испораката):

Ознака	Реф. број
PAG шише со свежо масло ISO 46, 500 ml	8887200013
PAG шише со свежо масло ISO 100, 500 ml	8887200014
Шише со УВ контрастен агенс, 500 ml	TP-3820-500
Адаптер за 500 ml свежо масло и шише со УВ контрастен агенс	4440600026
Сад за масло за дополнителен тип масло, 250 ml	4440600034
Сад за отпадно масло 500 ml	4440600033
Резервен филтер за одржување	4440400009
Цилиндар за полнење 4,4 kg како склад за разладно средство	8885200003
Заштитна покривка на уредот	4445900081
Шише за снабдување за уред за полнење со следач, 236 ml	TP-3820-0008
Шише за снабдување за уред за полнење со следач, 475 ml	TP-3820-0016
Резервна ролна за печатач (термичка хартија) (VPE 4)	4445900088
Безбедносни очила	8885400066
Заштитни ракавици	8885400065
Масло за пумпа со вакуум (1000 ml)	8887200018
Denso ND8 масло, 500 ml	8887200021

5 Правилна употреба

The AirConServiceCenter е наменет за одржување на системите за климатизација на возила. Уредот е направен за комерцијална употреба.

Со AirConServiceCenter може да управува само персонал кој ја поседува потребната експертиза за сервисирање на системи за климатизација.

Овој AirConServiceCenter може да се користи само за сервисирање на системи за климатизација на возила во кои се користи разладно средство R-134a.

6 Преглед на AirCon Service Center

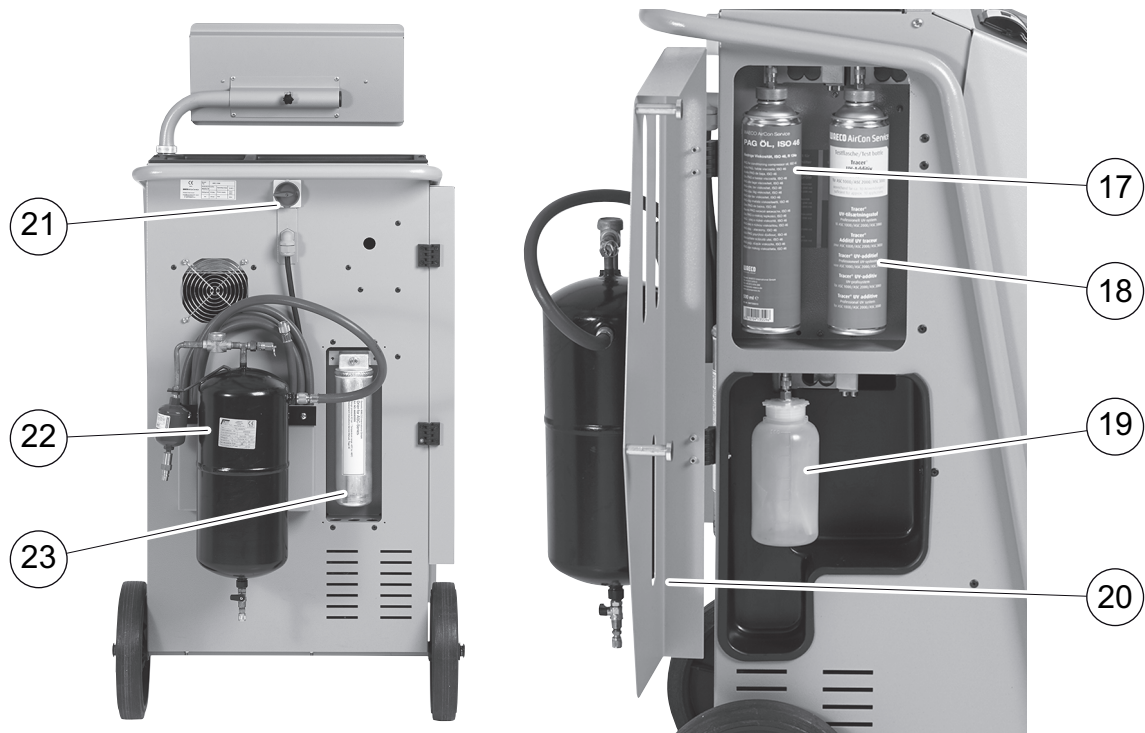
6.1 Преден дел



- 1 Мерач на низок притисок
- 2 Црвена ламба “Полни”
- 3 Сина ламба “Евакуирај”
- 4 Зелена ламба “Вшмукување”
- 5 Мерач на висок притисок
- 6 Екран
- 7 Тастатура
- 8 Преден капак
- 9 Предни тркала со сопирачки за тркала
- 10 Сервисно црево за поврзување со низок притисок (сино)

- 11 Сервисно црево за поврзување со висок притисок (црвено)
- 12 Сервисна спојка за поврзување со висок притисок (црвена)
- 13 Сервисна спојка за поврзување со низок притисок (сина)
- 14 Печатач
- 15 USB порта
- 16 Единица за приказ

6.2 Заден дел



- 17 Конзерва со свежо масло 500 ml
- 18 Сад за УВ адитив (500 ml)
- 19 Сад за употребено масло
- 20 Капак
- 21 Главен прекинувач
- 22 Сад за плакнење
- 23 Филтер за сушење

7 Почетно стартување

7.1 Поставување и вклучување

1. Тркалајте го AirConServiceCenter до работното место и заклучете ги предните тркала (9).

**ЗАБЕЛЕШКА**

За време на работата, уредот мора да биде на рамна површина на исто ниво, за мерењата да може да се направат правилно.

2. Поврзете го AirConServiceCenter со електричната мрежа.
3. За да го вклучите, поставете го главниот прекинувач (20) на I. На екранот (6) се прикажува бројот на верзијата на софтверот за неколку секунди:

```
Dometic Waeco Int.  
VAS6381B SW VA200012  
DB lhd10026  
SN000020
```

“SW”: Статус на софтвер

“DB”: База на податоци

“SN”: Сериски број

- ✓ Потоа AirConServiceCenter спроведува софтверски тест.

```
Софтверски тест.  
Ве молиме почекајте!
```

- ✓ Кога ќе заврши постапката за стартување, AirConServiceCenter го прикажува менито во мирување:

```
Разладувач g. 4820  
PAG масло ml. 375  
UV следач ml. 313  
11:56:35 10:03:20
```

7.2 Мени во мирување

Менито во мирување ви ги прикажува тековните количини на снабдување и поставките за време на AirConServiceCenter.

Се прикажуваат следниве информации:

- Количина на разладно средство
- Количество на свежо масло (**само** VAS 6318B)
- Количество на УВ адитив (**само** VAS 6381B)
- Време
- Датум

7.3 Избор на јазик

1. Притиснете ги копчињата на покажувачот ↑ или ↓ за да се вратите на основното мени.
2. Во основното мени, користете ги копчињата со стрелки ↑ или ↓ за да изберете “Други опции за избор”:

Краток избор	□
Слободен избор	□
Други опции за избор	■
ENTER-OK STOP-EXIT	↕

3. Притиснете на **ENTER** за да потврдите.
4. Користете го копчето со стрелка ↓ за да изберете “Услуга.”.
5. Притиснете на **ENTER** за да потврдите.
6. Внесете ја лозинката “**5264**”.
7. Со помош на копчињата на покажувачот ↑ или ↓ изберете го бараниот јазик.
8. Притиснете на **ENTER** за да потврдите.
9. Притиснете на **STOP**. Избраниот јазик е активен и се појавува менито во мирување.

7.4 Внесување податоци за компанијата

Податоците за компанијата се печатат со секој сервисен записник.

1. Во основното мени, користете ги копчињата со стрелки **↑** или **↓** за да изберете “Други опции за избор”:

Краток избор	□
Слободен избор	□
Други опции за избор	■
ENTER-OK STOP-EXIT	↕

2. Притиснете на **ENTER** за да потврдите.
3. Користете го копчето со стрелка **↓** за да изберете “Услуга.”.
4. Притиснете на **ENTER** за да потврдите.
5. Внесете ја лозинката “3282”.
6. Податоците за компанијата се појавуваат на третата линија на екранот (6).

Може да внесете пет линии, секоја со по 20 карактери.

Екранот го прикажува бројот на линии со податоци за компанијата по пораката “Внеси инфо за комп.” (“01” to “05”).

Со помош на копчињата на покажувачот **↑** или **↓** изберете ја линијата со податоци на компанијата која ја барате.

7. Користете ја тастатурата (7) или копчињата на покажувачот за да ги внесете податоците.

За да менувате големи и мали букви, притиснете го копчето Info .

За да избришете карактер, кратко притиснете го копчето **C**.

За да ја избришете линијата, држете го притиснато копчето **C**.

8. Притиснете на **ENTER** за да потврдите.
9. Притиснете на **STOP**. Поставените податоци се активирани.
10. Повторно притиснете **STOP** за да одите на менито во мирување.

7.5 Поставување датум и време

Датумот и времето се печатат заедно со податоците за компанијата на секој сервисен записник.

1. Во основното мени, користете ги копчињата со стрелки **↑** или **↓** за да изберете “Други опции за избор”:

Краток избор	□
Слободен избор	□
Други опции за избор	■
ENTER-OK STOP-EXIT	↕

2. Притиснете на **ENTER** за да потврдите.
3. Користете го копчето со стрелка **↓** за да изберете “Услуга.”.

4. Притиснете на **ENTER** за да потврдите.
5. Внесете ја лозинката “**8463**”.
6. Користете ја тастатурата и копчето на покажувачот за да ги внесете информациите.
7. Притиснете на **ENTER** за да потврдите.
8. Притиснете на **STOP** за да одите на менито за режимот на подготвеност.

7.6 Уредување на стандардните вредности

AirCon Service Center има претходно поставени вредности за најважните сервисни задачи. Стандардните вредности се појавуваат автоматски кога ќе го изберете соодветното мени.

Доколку е потребно, може да ги промените следниве стандардни вредности:

Параметар	Стандардна вредност
Зголемување притисок Време на тест мин.	1
Време на вакуум мин	20
Тест на проток мин.	4
PAG масло ml. (Дополнителен износ)	0
UV следач ml.	7
Доза на полнење g.	500
Отпечати обновување вредност ?	Да

1. Во основното мени, користете ги копчињата со стрелки **↑** или **↓** за да изберете “**Други опции за избор**”:

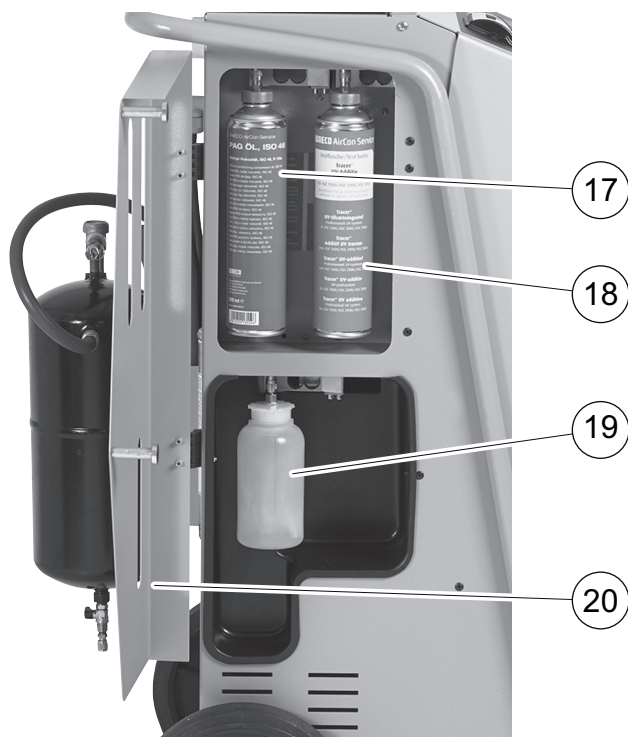
Краток избор	☐
Слободен избор	☐
Други опции за избор	☒
ENTER-OK STOP-EXIT	↓

2. Притиснете на **ENTER** за да потврдите.
3. Користете го копчето со стрелка **↓** за да изберете “**Услуга.**”.
4. Притиснете на **ENTER** за да потврдите.
5. Внесете ја лозинката “**7388**”.
6. Користете ја тастатурата и копчето на покажувачот за да ги внесете информациите.
7. Притиснете на **ENTER** за да потврдите.
8. Притиснете на **STOP** за да одите на менито за режимот на подготвеност.

7.7 Ставање на садите за масло и УВ адитивот

Тековните количини на снабдување се прикажани на менито во мирување.

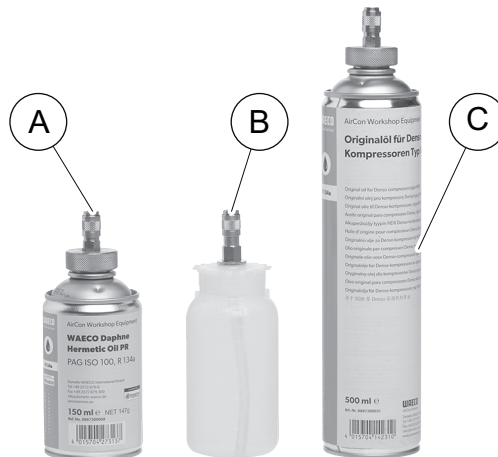
1. Отворете го капакот (20) на левата страна и турнете ги садите во прицврстувачите:
 - Сад за свежо масло (17)
 - Сад за УВ адитив (18) и
 - Сад за употребено масло (19)



2. Затворете го капакот (20).
3. Внесете ја големината на садот за свежо масло и УВ контрастен агенс (види chapter “Внесување на големината на садот (само за VAS 6381B)” on page 21).

7.8 Внесување на големината на садот (само за VAS 6381B)

Пресното масло и UV контрастниот агенс може да се чуваат во садови од 150 ml (А), 250 ml (Б) или 500 ml (В) (додатоци). Мора да ја внесете големината на садот во AirConServiceCenter.



- Во основното мени, користете ги копчињата со стрелки ↑ или ↓ за да изберете “Други опции за избор”:

Краток избор	☐
Слободен избор	☐
Други опции за избор	☒
ENTER-OK STOP-EXIT	↕

- Притиснете на **ENTER** за да потврдите.
- Користете го копчето со стрелка ↓ за да изберете “Услуга.”.

Тест на ладилникот	☐
Хибриден сервис	☐
Услуга.	☒
ENTER-OK STOP-EXIT	↕

- Притиснете на **ENTER** за да потврдите.
- Внесете ја лозинката “2688”.
- Користете ги копчињата со стрелки за да ги активирате оние полиња што сакате (темните полиња се активирани).

Шише за масло		
150ml	☒	250ml ☐ 500ml ☐
UV шише		
150ml	☐	250ml ☐ 500ml ☒

- Притиснете на **ENTER** за да потврдите.
- Притиснете на **STOP** за да одите на менито за режимот на подготвеност.

7.9 Полнење на внатрешниот сад за разладно средство

Кога AirConServiceCenter првпат се стартува, внатрешниот сад за разладно средство мора да се наполни од надворешен сад за разладно средство со најмалку 5000 g разладно средство.



ЗАБЕЛЕШКА

Исто така, погледнете ги и упатствата на шишињата разладно средство.

Тековните количини на снабдување се прикажани на менито во мирување.

Достапни се три различни видови садови за разладно средство:

- Сад за разладно средство без издигната цевка:
Овие садови за разладно средство имаат **една** конекција.
При полнење на AirConServiceCenter, конекцијата мора да биде на дното (превртете го садот наопаку).
 - Садови за разладно средство со издигната цевка:
Овие садови за разладно средство имаат **една** конекција.
При полнење на AirConServiceCenter, конекцијата мора да биде на врвот (поставете го садот исправено).
 - Шишиња за разладно средство со издигната цевка:
Овие шишиња за разладно средство имаат **две** конекции. За полнење на AirConServiceCenter, користете ја конекцијата означена со **L** (= течност).
При полнење на AirConServiceCenter, конекцијата мора да биде на врвот (поставете го садот исправено).
1. Во основното мени, користете ги копчињата со стрелки **↑** или **↓** за да изберете **“Други опции за избор”**:

Краток избор	☐
Слободен избор	☐
Други опции за избор	☒
ENTER-OK STOP-EXIT	↕

2. Притиснете на **ENTER** за да потврдите.
3. Користете ги копчињата на покажувачот **↑** или **↓** за да изберете **“Садот се полни”**:

Садот се полни	☒
Плакнење	☐
Ресетирај ги вагите.	☐
Услуга.	☐

4. Притиснете на **ENTER** за да потврдите.

5. Потоа следете ги упатствата на екранот и овде.

Поврзи го HP цреводо
на надвор. резервоар
потоа отвори вентил
ENTER-OK STOP-EXIT

Притиснете на **ENTER** за да потврдите.

Постави количина,
потоа потврди
g. 13620
ENTER-OK STOP-EXIT

Екранот ја прикажува максималната количина разладно средство што може да се дополни.

Внесете ја бараната количина и притиснете **ENTER** за да потврдите.

Внатрешниот сад за разладно средство се полни.

Кога процесот на полнење ќе заврши, тоа ќе биде потврдено со звучен сигнал.

Затворете ги вентилите и притиснете **ENTER** за да потврдите.

6. По полнењето, се прикажува количината на разладно средство во внатрешниот сад. Притиснете на **STOP** за да излезете од менито.

Повторно притиснете **STOP** за да пристапите во менито во мирување. Уредот сега е подготвен за работа.

8 Функционирање



ИЗВЕСТУВАЊЕ!

Кога климатизацијата се сервисира, моторот и климатизацијата мора да се исклучат.

8.1 Исклучување во случај на поправка, вонредни состојби и дефекти

1. За да бидете сигурни дека уредот е исклучен од напојувањето за поправка, исклучете го со помош на главниот прекинувач и извлечете го и приклучокот за напојување.
2. За да го исклучите уредот во итни случаи или дефект, исклучете го главниот прекинувач.

8.2 Краток избор



ЗАБЕЛЕШКА

Целосно автоматски сервис за климатизација се стартува со менито “Краток избор”. Треба само да ја внесете количината на полнење, како што е прикажано на етикетата во возилото или базата на податоци.

Следниве дејства се вршат автоматски последователно во менито “Краток избор”:

- Екстракција на разладно средство
- Рециклирање на разладно средство (чистота = SAE J 2099)
- Тест за пораст на притисок
- Исцедување на употребено масло
- Празнење на системот
- Тест за истекување / проверка на вакуум
- Полнење со ново масло до бараната количина
- Полнење со УВ адитив
- Полнење со разладно средство

Откако ќе заврши секој процес се печати сервисен извештај.

Последователни активности се иницираат само откако претходната акција ќе биде успешно завршена.

1. Прво, наместете ги сервисните црева на AirConServiceCenter во системот за климатизација на возилото и отворете ги сервисните спојки.
2. Притиснете го копчето на покажувачот ↑ или ↓ за да се вратите на основното мени.

3. Во основното мени, користете ги копчињата со стрелки ↑ или ↓ за да изберете **“Краток избор”**:

Краток избор	■
Слободен избор	□
Други опции за избор	□
ENTER-OK	↕

4. Притиснете на **ENTER** за да потврдите.
5. Користете ја тастатурата (7) и копчињата на покажувачот за да ги внесете податоците за возилото.
6. Притиснете на **ENTER** за да потврдите.
7. Внесете ја количината на полнење за разладното средство.
Или користете ја прикажаната вредност на етикетата за количини на полнење во возилото и внесете ја со помош на тастатурата (7) и копчињата на покажувачот или користете ја базата на податоци на AirCon Service Center.



ИЗВЕСТУВАЊЕ!

Ако постои сомнеж, користете ја вредноста прикажана на етикетата во возилото.

Personal DB	■
ALFA ROMEO	□
ASTON MARTIN	□
AUDI	□

AUDI A8 (4D_)	
g.	775
1994-11.1997	
	↕

8. Користете ги копчињата со стрелка за да го изберете бараното возило и притиснете на **ENTER** за да потврдите.
- ✓ Ако притиснете **“i”** во режим на база на податоци, на екранот (6) се прикажуваат информации за количествата масло и типовите масло.

PAG ISO 46	ml. 250
WAECC CODE:	
250cc	8887200001
50cc	8887200013

9. Користете ги копчињата на покажувачот ↑ или ↓ за да изберете дали системот за климатизација има две конекции (висок притисок и низок притисок) или само една конекција (висок притисок или низок притисок).

HP/LP ПОРТ	■
HP ПОРТ	□
LP ПОРТ	□
ENTER-OK STOP-EXIT	↕

Потврдете со **ENTER**.

- ✓ Се стартува целосно автоматски сервис за климатизација.
 - ✓ Откако сервисот за климатизација ќе заврши, ќе бидете известени да ги исклучите цревата (10) и (11) на AirConServiceCenter од системот за климатизација на возилото.
10. Отстранете ги сервисните црева (10) и (11) и притиснете **ENTER** за да потврдите.
- Потоа сервисните црева се празнат. Уредот е подготвен за понатамошна употреба.
11. Вратете ги капачињата на вентилите на системот за климатизација на возилото на приклучоците.

8.3 Кориснички кодови

Сервисната станица за климатизација може да се заштити од неовластен пристап со помош на лични кодови за корисници. Ако функцијата е активирана, корисничкиот код се бара откако ќе се вклучи. Без код, станицата не може да се стартува. Може да се креираат до 10 различни корисници со индивидуални кодови.

8.3.1 Креирање на кориснички кодови

1. Во основното мени, користете ги копчињата со стрелки ↑ или ↓ за да изберете **“Други опции за избор”**:

Краток избор	□
Слободен избор	□
Други опции за избор	■
ENTER-OK STOP-EXIT	↕

2. Притиснете на **ENTER** за да потврдите.
3. Користете го копчето на покажувачот ↓ за да изберете **“Услуга.”** и притиснете **ENTER** за да потврдите:

Плакнење	□
Ресетирај ги вагите.	□
Услуга.	■
ENTER-OK STOP-EXIT	↕

4. Внесете го кодот **“9786”** и потврдете со **ENTER** за да пристапите до администраторското мени **“ADM”**:

Услуга.

5. Внесете го администраторскиот код **“0000”** (фабрички поставки) и потврдете со **ENTER**:

Внеси ADM шифра



ЗАБЕЛЕШКА

Од безбедносни причини, нов администраторски код мора да се избере секој пат, но не **“0000”**, бидејќи тоа ќе ја деактивира целата функција.

Корисниците може да се креираат со помош на администраторскиот код.

6. Внесете нов администраторски код:

ADM област
Внеси нова шифра

7. Потврдете го администраторскиот код:

ADM област
Потврди нова шифра

8. Користете ги копчињата на покажувачот **↑** или **↓** за да го изберете соодветниот корисник.

ADM област
Кориснички број

9. Креирајте нов четирицифрен личен кориснички код (откако кодот ќе се креира овде, уредот може да се ракува само со овој код).

ADM област
Кориснички број
Внеси нова шифра

10. Потврдете нов кориснички код:

ADM област	
Кориснички број	1
Потврди нова шифра	----

**ЗАБЕЛЕШКА**

Користете го жолтото инфо копче за да менувате меѓу мали и големи букви.

11. Внесете го корисничкото име и потврдете со **ENTER**:

ADM област
Кориснички број
Внеси име
Петар Петровски

ADM област
Кориснички број
Петар Петровски

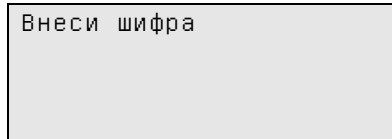
**ЗАБЕЛЕШКА**

Корисникот е создаден и менито се враќа назад на избор на корисник. Сега може да креирате друг корисник или да излезете од менито со притискање **STOP**.

8.3.2 Внесување кориснички код

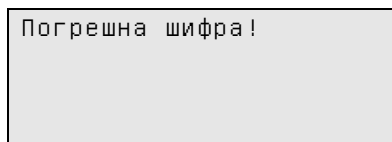
Кога ја вклучувате сервисната станица за климатизација, податоците за единицата се појавуваат на екранот. Ако се креирани кориснички кодови, мора да се внесе код за да се овозможи работа на станицата.

1. Внесете го соодветниот кориснички код.



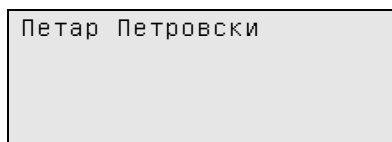
Внеси шифра

Доколку се внесе погрешен код се прикажува следнава порака за грешка.



Погрешна шифра!

По успешно внесување, станицата е активирана и се стартува. Се прикажува корисничкото име:



Петар Петровски

8.4 Креирање на лична база на податоци

Во оваа база на податоци може да се креираат најмногу 100 возила поврзани со клиенти со соодветни капацитети за полнење.

1. Во основното мени, користете ги копчињата со стрелки **↑** или **↓** за да изберете **“Краток избор”**:

Краток избор	■
Слободен избор	□
Други опции за избор	□
ENTER-OK	↕

2. Притиснете на **ENTER** за да потврдите.
3. По внесување на бројот за регистрација на возилото (во овој случај може да остане и празно), потврдете со **ENTER**.

ПОДАТОЦИ ЗА ВОЗИЛО
ПЛОЧКА NR:

4. Користете ги копчињата на покажувачот **↑** или **↓** за да изберете **“БАЗА НА ПОДАТОЦИ”** и притиснете **ENTER** за да потврдите.

Доза на полнење g. 500	
БАЗА НА ПОДАТОЦИ	■
ENTER-OK STOP-EXIT	↕

5. Изберете **“Personal DB”** и притиснете **ENTER** за да потврдите.

Personal DB	■
ALFA ROMEO	□
ASTON MARTIN	□
AUDI	□

6. Во оваа празна база на податоци, користете ги копчињата на покажувачот **↑** или **↓** за да го изберете соодветниот запис и притиснете **ENTER** за да потврдите.

0	■
1	□

7. Притиснете го жолтото **“Info”** копче за да ги промените записите.

0
g --- 0
i-DB set

8. Внесете ги податоците за возилото (модел, тип) во слободните полиња и притиснете **ENTER** за да потврдите.

-----	0

g. ---0	

9. Внесете го капацитетот на полнење со разладно средство и потврдете со **ENTER**.

AUDI	0
A4 (8E)	
2000 - 2004 g. 500	

- ✓ Записот е креиран.

AUDI	0	■
A4 (8E)		
	1	□

Сега може да креирате друг запис (изберете со копчињата на покажувачот, потоа продолжете како што е опишано) или излезете од менито со копчето **STOP**.

8.5 Пренесување на потрошувачката на разладното средство на USB стик

Секојпат кога ќе заврши процесот на вшмукување или полнење (единечен процес или целосно автоматски), станицата ги чува сите податоци во внатрешната меморија. Може да се генерира извештај со користење на овие податоци и да се префрлат на USB стик.



ЗАБЕЛЕШКА

USB стикот мора да биде форматиран со системот за датотеки FAT32.

Секој извештај се чува во два формати:

- како HTML датотека (се отвора со секој интернет пребарувач)
- како XLS датотека (се отвора со Microsoft Excel)

**ЗАБЕЛЕШКА**

Извештајот може да содржи лого (на пр., логото на работилницата) ако график е копиран на USB флеш-драјвот што ги исполнува следниве барања.

- Формат на датотека: JPEG формат
- Име на датотека: logo.jpg (забележете мали и големи букви)
- Големина на слика: 370 x 50 пиксели

Адресата на компанијата во извештајот се презема од станицата (види chapter “Внесување податоци за компанијата” on page 18).

8.5.1 Извештаи по промена на година

Откако ќе се смени годината, станицата посочува дека податоците зачувани од претходната година треба да се пренесат на USB стик. Кога ги пренесувате годишните податоци на USB стик, тогаш тие се бришат од внатрешната меморија на станицата.

1. Внесете го USB стикот во USB портата (15).
2. Упатствата се појавуваат на екранот.

8.5.2 Рачни извештаи

Во секое време може рачно да префрлите месечен или годишен извештај на USB стик.

1. Внесете го USB стикот во USB портата (15).
2. Во основното мени, користете ги копчињата со стрелки ↑ или ↓ за да изберете “Други опции за избор”:

Краток избор	■
Слободен избор	□
Други опции за избор	□
ENTER-OK	↕

3. Притиснете на **ENTER** за да потврдите.
4. Користете го копчето на покажувачот ↓ за да изберете “Услуга.” и притиснете **ENTER** за да потврдите:
5. Внесете ја лозинката и притиснете **ENTER** за да потврдите.
 - “4910”: Месечен извештај
 - “4918”: Годишен извештај

Доколку не е внесен USB стик или не се препознава, се појавува пораката “Error 52”.

6. Користете ги копчињата на покажувачот ↑ или ↓ за да изберете бараниот запис и притиснете **ENTER** за да потврдите.
7. Упатствата се појавуваат на екранот.
8. Вратете се на претходниот избор со помош на **STOP**.

8.6 Прикажување на потрошувачката на разладно средство на екранот

Станицата ги чува податоците за пополнетите и извлечените количини на разладно средство. Тие може да се печатат директно како годишен преглед или месечен преглед.

1. Во основното мени, користете ги копчињата со стрелки **↑** или **↓** за да изберете **“Други опции за избор”**:

Краток избор	☐
Слободен избор	☐
Други опции за избор	☒
ENTER-OK STOP-EXIT	↕

2. Притиснете на **ENTER** за да потврдите.
3. Користете го копчето на покажувачот **↓** за да изберете **“Услуга.”** и притиснете **ENTER** за да потврдите:

Плакнење	☐
Ресетирај ги вагите.	☐
Услуга.	☒
ENTER-OK STOP-EXIT	↕

4. Внесете ја лозинката **“9051”** и притиснете **ENTER** за да потврдите:

Услуга. -----

5. Користете ги копчињата на покажувачот **↑** или **↓** за да ја изберете бараната година и притиснете **ENTER** за да потврдите.

2020	☒
------	-------------------------------------

Пример

R134a од систем	
Вкупно	2020
g.	18650
← PRINT	STOP-EXIT

“**R134a од систем**” ја покажува количината на извлечено разладно средство. Овде вкупно 18 650 g разладно средство беа извлечени од станицата во 2020.

Со копчето на покажувачот ↓ следно се прикажува вкупната количина на наполнето разладно средство за соодветната година:

R134a до систем	
Вкупно	2020
g.	9000
← PRINT	STOP-EXIT

Со притискање на копчето на покажувачот ↓, на екранот се прикажува месечен преглед:

R134a од систем	
	01/2020
g.	
← PRINT	STOP-EXIT

Овде вкупно 2400 g разладно средство беа извлечени од станицата во јануари 2020.

Полнетата и извлечената количина секогаш се прикажуваат наизменично во месечниот преглед.

Притиснете **ENTER** за да го испечатите прегледот во секое време. Прегледот се прекинува со копчето **STOP**.

8.7 Тест на системот за климатизација без услуга со разладно средство



ЗАБЕЛЕШКА

Климатизацијата може да се тестира само на возила со отвор за низок притисок и отвор за висок притисок или само со отвор за низок притисок.

Ако ја тестирате само функцијата на системот за климатизација на возилото без извлекување и рециклирање на разладното средство, на системот за климатизација на возилото би му недостигало разладното средство што преостанува во сервисните црева на климатизерот по тестирањето. Менито **“Тест на А/С системот”** е додадено за да се компензира за оваа загуба.



ЗАБЕЛЕШКА

Постојните стандардни функцииски процеси **“Краток избор”** и **“Слободен избор”** веќе имаат функција што ги компензира за сервисното црево, што значи дека крајниот тест за функционирање на климатизерот може да се изврши на вообичаениот начин (сервисните црева се цедат од климатизерот).

1. Започнете со поставување на конекциите на AirCon ServiceCenter со системот за климатизација на возилото и нивно отворање.
2. Стартувајте го моторот на возилото и вклучете го системот за климатизација.
3. Притиснете го копчето на покажувачот **↑** или **↓** за да се вратите на основното мени.
4. Во основното мени, користете ги копчињата со стрелки **↑** или **↓** за да изберете **“Други опции за избор”**:

Краток избор	☐
Слободен избор	☐
Други опции за избор	☒
ENTER-OK STOP-EXIT	↕

5. Притиснете на **ENTER** за да потврдите.
6. Користете ги копчињата на покажувачот **↑** или **↓** за да изберете **“Тест на А/С системот”**:

Тест на А/С системот	☒
Услуга.	☐
ENTER-OK STOP-EXIT	

- ✓ Се појавува барање што ви бара да го проверите климатизерот:

Провери А/С систем
STOP-EXIT

7. Проверете го високиот и нискиот притисок на системот за климатизација во согласност со спецификациите на производителот.
8. За завршување на тестот на системот за климатизација, притиснете на **STOP**.

Исклучи го HP
сервисното црево од
А/С системот
ENTER-OK

9. Затворете го HP брзиот спојувач и откачете го од системот за климатизација.



ЗАБЕЛЕШКА

Ако ви е исклучен моторот на возилото за да го откачите HP брзиот спојувач, рестартирајте го моторот и вклучете го климатизерот.

- ✓ Се прикажуваат следниве пораки на екранот:

Чекај!
Обновување од
сервисните црева.
STOP-EXIT

Процесот е завршен.
STOP-EXIT

10. За завршување на тестот на за климатизерот, притиснете на **STOP**.

8.8 Слободен избор



ЗАБЕЛЕШКА

Менито “Слободен избор” се користи за вршење сервисирање на климатизација чекор по чекор. Можете да ги извршите истите процеси како во менито за краток избор, но исто така да изоставите индивидуални процедури. Покрај тоа, можно е да ги внесете вредностите за секој поединечен процес со помош на тастатурата. Исто така, можете да ги внесете податоците за возилото за сервисниот извештај во ова мени.

Следните процедури може да се вршат изолирано од менито “Слободен избор”:

- Фаза на рециклирање: екстракција, рециклирање на разладно средство, тест за покачување на притисок, исцедување на отпадно масло.
- Вакуум фаза: празнење на системот, тест за протекување/ проверка на вакуум.
- Фаза на полнење: Полнење со свежо масло, полнење со УВ адитив, полнење со разладно средство.
- Изберете конекции: Климатизацијата има конекција со висок и низок притисок, конекција само со висок притисок или само со низок притисок

Откако ќе заврши секој процес се печати сервисен извештај.

1. Започнете со поставување на конекциите на AirCon ServiceCenter со системот за климатизација на возилото и нивно отворање.
2. Во основното мени, користете ги копчињата со стрелки ↑ или ↓ за да изберете “Слободен избор”:

Краток избор	□
Слободен избор	■
Други опции за избор	□
ENTER-OK	↕

3. Притиснете на **ENTER** за да потврдите.
4. Внесете ги податоците за возилото и притиснете **ENTER** за да потврдите.

8.8.1 Процес на екстракција

1. Изберете ги бараните поставки и притиснете **ENTER** за да потврдите.

Рец/рециклирање	Да
фаза ?	Не
ENTER-OK STOP-EXIT ↓	

2. Ако е избрана “**Рец/рециклирање фаза ?**”, внесете го саканото време на чекање за зголемување на притисокот (стандард е 1 мин.) в следното мени и притиснете **ENTER** за да потврдите, во спротивно продолжете со chapter “Вакуум процес” on page 38.

Зголемување притисок	
Време на тест мин.	1
ENTER-OK STOP-EXIT	



ЗАБЕЛЕШКА

Времето на чекање гарантира дека преостанатото разладно средство може да испари, а потоа да се извлече. Остатокот разладно средство што испарува предизвикува зголемување на притисокот.

8.8.2 Вакуум процес

1. Изберете ги бараните поставки и притиснете **ENTER** за да потврдите.

Фаза на вакуум ?	Да
	Не
ENTER-OK STOP-EXIT ↓	

2. Ако е избрана “**Фаза на вакуум ?**”, внесете го саканото време на вакуум (стандард е 20 мин.), во спротивно продолжете со chapter “Процес на полнење” on page 39.
3. Со копчето на покажувачот ↓, внесете го бараното време на тест за истекување.
4. Потврдете ги двете поставки со **ENTER**.

Време на вакуум мин	20
Тест на проток мин.	4
ENTER-OK STOP-EXIT ↓	

**ЗАБЕЛЕШКА**

Системот за климатизација е целосно испразнет од вакуум пумпата. Ова се користи за отстранување на какви било други гасови или влага и за подготовка на системот за климатизација за процесот на полнење.

8.8.3 Процес на полнење

1. Изберете ги бараните поставки и притиснете **ENTER** за да потврдите.

Фаза на полнење ?	Да
	Не
ENTER-OK STOP-EXIT ↕	

2. Ако е избрано “**Фаза на полнење ?**”, внесете ги бараните вредности, во спротивно продолжете со chapter “Избор на конекции” on page 40.
3. Внесете ја количината на разладно средство.
4. Притиснете го копчето ↓.
5. Внесете ја количината на адитив.
6. Притиснете го копчето ↓.
7. Внесете ја количината на разладно средство.
8. Потврдете ги сите поставки со **ENTER**.

PAG масло	ml.	0
UV следач	ml.	7
Разладувач	g.	500
ENTER-OK STOP-EXIT		↕

**ЗАБЕЛЕШКА**

- Ако во истиот процес се одвива процес на екстракција, количината на свежо масло се смета како дополнителна количина на полнење, што се додава на претходно извлечената количина на употребено масло. Ако ја поставите оваа вредност на 0, точната количина на масло што е извлечена исто така се полни.
- За да додадете свежо масло или UV адитив, вакуумскиот процес мора да се изврши во истата секвенца на процеси. Ако не е избран вакуумски процес, во менито за полнење може да се избере само разладно средство.

8.8.4 Избор на конекции

1. Изберете ги параметрите според постојните конекции на системот за климатизација:
 - Системот за климатизација има конекција за висок притисок и низок притисок:
Изберете **HP/LP**.
 - Системот за климатизација има само конекција за висок притисок: Изберете **HP**.
 - Системот за климатизација има само конекција за низок притисок: Изберете **LP**.
2. Потврдете со **ENTER**.

```
HP/LP PORT      ■
HP PORT         □
LP PORT         □
ENTER-OK  STOP-EXIT  ↓
```

```
Тест на А/С системот
на крајот?

ENTER-OK  STOP-EXIT
```

3. Изберете дали по процесот на полнење треба да се изврши пробно активирање на климатизерот или не.
Потврдете со **ENTER**.
4. Кога се направени сите поставки, стартувајте ја работата со **ENTER**.

```
Старт на процесот ?

ENTER-OK  STOP-EXIT
```

8.8.5 По завршување на сервисот за климатизација

- ✓ Откако ќе заврши сервисот за климатизација, од вас се бара да ги отстраните цревата на AirConServiceCenter од системот за климатизација на возилото.
1. Отстранете ги сервисните црева **(10)** и **(11)** и притиснете **ENTER** за да потврдите.
- ✓ Потоа сервисните црева се празнат. Уредот е подготвен за понатамошна употреба.
2. Вратете ги капачињата на вентилите на системот за климатизација назад на приклучоците.

8.9 Испирање на системот за климатизација



ЗАБЕЛЕШКА

Менито “Плакнење” се користи за испирање на системот за климатизација на возилото со свежо разладно средство. Испирањето е особено погодно за замена на старото масло за компресор или отстранување на повеќето метални остатоци од системот.

Пред испирање, разладното средство прво мора да се извлече од системот за климатизација на возилото. Потоа, компонентите на системот што не може да се испираат мора да бидат исклучени од опсегот на разладното средство (на пр., компресорот или филтерот). Потоа, компонентите што треба да се испираат се поврзани со сервисните порти на AirCon Service Center со помош на специјални адаптери за да формираат коло за испирање.

1. Започнете со поставување на конекциите на AirCon Service Center со системот за климатизација на возилото и нивно отворање.
2. Во основното мени, користете ги копчињата со стрелки **↑** или **↓** за да изберете “Слободен избор”:

Краток избор	☐
Слободен избор	☒
Други опции за избор	☐
ENTER-OK	↑

3. Притиснете на **ENTER** за да потврдите.
4. Доколку е потребно, користете ја тастатурата (**7**) за да ги внесете податоците и притиснете **ENTER** за да потврдите. Доколку не треба да се внесуваат податоци, притиснете **ENTER** за да одите на следниот чекор во програмата.
5. Селектирајте “**Рец/рециклирање фаза ?**” (избраната поставка трепка) и притиснете **ENTER** за да потврдите.
6. За “**Зголемување притисок Време на тест**”, внесете **1** минута и притиснете **ENTER** за да потврдите.
7. Отштиклирајте го “**Фаза на вакуум ?**” избирајќи **Не** (избраната поставка трепка) и притиснете **ENTER** за да потврдите.
8. Отштиклирајте го “**Фаза на полнење ?**” избирајќи **Не** (избраната поставка трепка) и притиснете **ENTER** за да потврдите.
9. Изберете “**Старт на процесот ?**” со **ENTER**.
10. Исклучете ја станицата од возилото откако ќе заврши процесот на екстракција.

11. Исклучете ги компонентите на системот што не можат да се испираат од опсегот на разладното средство. Тие компоненти ги вклучуваат:
 - Компресор
 - Линиски филтер
 - Фиксен стегач
 - Сад за собирање
 - Филтер на сушење
 - Вентил за експанзија
12. Поврзете ги компонентите за испирање со сервисните порти (12) и (13) на AirCon ServiceCenter со помош на специјалните адаптери и во согласност со спецификациите на производителот за да формираат коло.
13. Во основното мени, користете ги копчињата со стрелки ↑ или ↓ за да изберете “Други опции за избор”:

Краток избор	☐
Слободен избор	☐
Други опции за избор	☒
ENTER-OK STOP-EXIT	↑↓

14. Притиснете на **ENTER** за да потврдите.
15. Користете ги копчињата на покажувачот ↑ или ↓ за да изберете “Плакнење”:

Плакнење	☒
Ресетирај ги вагите.	☐
Услуга.	☐
ENTER-OK STOP-EXIT	↑↓

16. Доколку е потребно, користете ја тастатурата (7) за да ги внесете податоците и притиснете **ENTER** за да потврдите. Доколку не треба да се внесуваат податоци, притиснете **ENTER** за да одите на следниот чекор во програмата.
17. Користете ги копчињата на покажувачот ↑ или ↓ за да изберете дали да се испира целиот систем за климатизација или само индивидуални компоненти:

Целосно плакнење	☒
Брзо плакнење	☐
ENTER-OK STOP-EXIT	↑↓

18. Притиснете на **ENTER** за да потврдите.
19. Следете ги упатствата на екранот.
- ✓ Откако ќе се заврши испирањето, се појавува основното мени за AirCon ServiceCenter.

20. Доколку е потребно, извадете го адаптерот од колото за испирање и повторно поврзете ги сите компоненти на колото на разладното средство.
Поставете ги конекциите на AirCon Service Center со системот за климатизација на возилото и отворете ги.
21. Во основното мени, користете ги копчињата со стрелки **↑** или **↓** за да изберете **“Слободен избор”**:

Краток избор	☐
Слободен избор	☒
Други опции за избор	☐
ENTER-OK	↑

22. Притиснете на **ENTER** за да потврдите.
23. Доколку е потребно, користете ја тастатурата (**7**) за да ги внесете податоците и притиснете **ENTER** за да потврдите.
Доколку не треба да се внесуваат податоци, притиснете **ENTER** за да одите на следниот чекор во програмата.
24. Отштиклирајте го **“Рец/рециклирање фаза ?”** избирајќи **Не** (избраната поставка трепка) и притиснете **ENTER** за да потврдите.
25. Селектирајте **“Фаза на вакуум ?”** (избраната поставка трепка) и притиснете **ENTER** за да потврдите.
26. Доколку е потребно, користете ја тастатурата (**7**) за да ги внесете податоците и притиснете **ENTER** за да потврдите.
Доколку не треба да се внесуваат податоци, притиснете **ENTER** за да одите на следниот чекор во програмата.
27. Селектирајте **“Фаза на полнење ?”** (избраната поставка трепка) и притиснете **ENTER** за да потврдите.
28. Внесете ја количината на полнење на разладното средство (забележете ја количината на полнење на масло од компресорот).
29. Потоа следете ги упатствата на екранот (**6**).
Изберете ја поставката (која потоа трепка) и притиснете **ENTER** за да потврдите.
30. Изберете **“Старт на процесот ?”** со **ENTER**.
- ✓ Откако ќе заврши полнењето, ќе се бара да ги исклучите цревата на AirCon Service Center од системот за климатизација на возилото.
31. Отстранете ги сервисните црева (**10**) и (**11**) и притиснете **ENTER** за да потврдите.
Потоа сервисните црева се празнат. Уредот е подготвен за понатамошна употреба.
32. Затворете ги капачињата на вентилот врз приклучоците на системот за климатизација на возилото.

9 Сервисни задачи

9.1 Тест за истекување

Еднаш годишно проверете дали AirCon ServiceCenter истекува, во согласност со применливите законски барања. За оваа цел користете електронски детектор за истекување.

9.2 Калибрирање на ваги за масло (само VAS 6381B)



ЗАБЕЛЕШКА

Со цел количините на масло и UV адитив да се мерат правилно, нултата точка на вагата мора редовно да се проверува и ако е потребно да се ресетира.

Ресетирање е потребно:

- Ако количината во сад отстапува за повеќе од 10 ml од целната вредност
- Ако AirCon ServiceCenter бил протресен, на пример, при транспорт на нерамни патишта
- Секои четири до шест недели

1. Во основното мени, користете ги копчињата со стрелки ↑ или ↓ за да изберете **“Други опции за избор”**:

Краток избор	☐
Слободен избор	☐
Други опции за избор	☒
ENTER-OK STOP-EXIT	↕

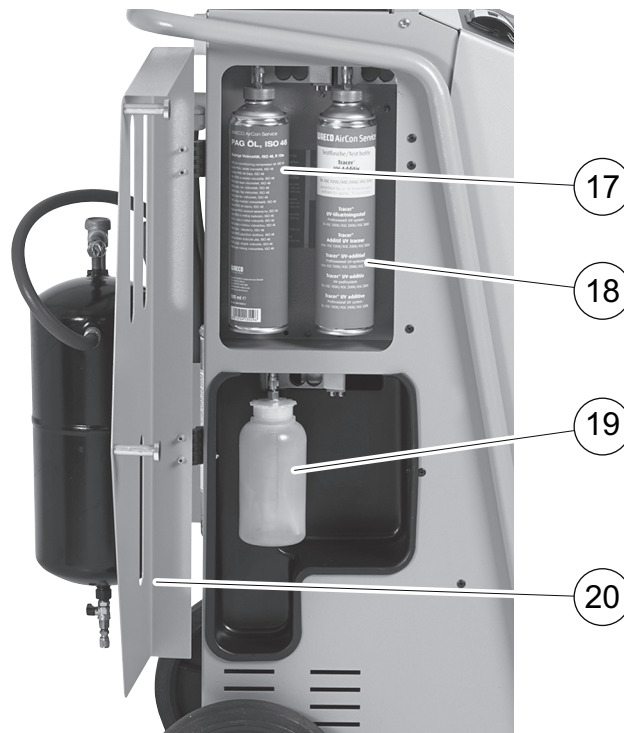
2. Притиснете на **ENTER** за да потврдите.
3. Користете ги копчињата на покажувачот ↑ или ↓ за да изберете **“Ресетирај ги вагите.”**:

Садот се полни	☐
Плакнење	☐
Ресетирај ги вагите.	☒
Услуга.	☐

- ✓ Потоа ќе биде побарано да ги отстраните садовите од вагите:

Отстрани 3 масло/UV садови од вагите.
ENTER-OK STOP-EXIT

4. За да ја проверите нултата точка на вагите за масло и УВ адитив, отворете го капакот (20) од левата страна и извадете ги садите од лежиштата:
- Сад за свежо масло (17)
 - Сад за УВ адитив (18) и
 - Сад за употребено масло (19)



Кога вагите се растоварени, притиснете **ENTER** за да потврдите. Светнува потсетникот да ги отстраните садите од вагите.

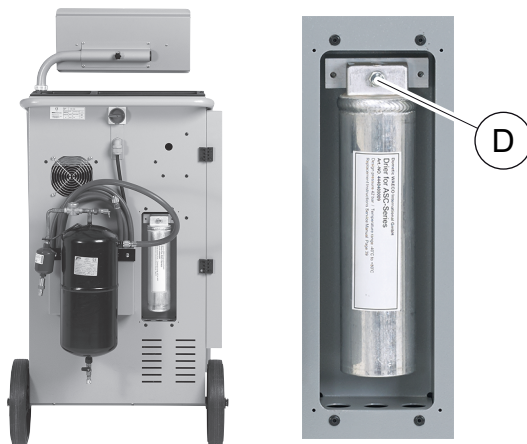
- ✓ Откако ќе ја поставите нултата точка, повторно се појавува менито за избор за ваги.
5. Вратете ги садите во работна позиција.
Повторно прикачете ги садите за масло (17) и (19) и за УВ адитив (18) за лежиштата и затворете го капакот (20).
6. Два пати притиснете **STOP** за да одите на мените во мирување.

9.3 Менување на филтерот за сушење

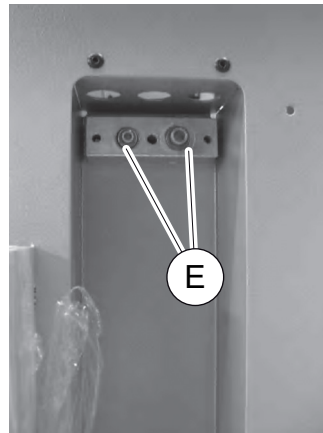
1. Во основното мени, користете ги копчињата со стрелки **↑** или **↓** за да изберете **“Слободен избор”**:

Краток избор	☐
Слободен избор	☒
Други опции за избор	☐
ENTER-OK	↑

2. Притиснете на **ENTER** за да потврдите.
3. Прескокнете го прашањето со кое се бара **“ПОДАТОЦИ ЗА ВОЗИЛО”** итн.
4. Изберете **“Рец/рециклирање фаза ?”**.
5. Изберете **“Зголемување притисок Време на тест”** до **“1”**.
Притиснете на **ENTER** за да потврдите.
6. Отштиклирајте **“Фаза на вакуум ?”** со **“Не”**.
Притиснете на **ENTER** за да потврдите.
7. Отштиклирајте **“Фаза на полнење ?”** со **“Не”**.
Притиснете на **ENTER** за да потврдите.
8. Изберете **“Старт на процесот ?”**.
Притиснете на **ENTER** за да потврдите.
Сервисните црева ќе се испразнат и ќе се активира основното мени на AirConServiceCenter. Компресорот создаде благ внатрешен вакуум, така што филтерот може да се замени со минимално губење на разладно средство.
9. Извлечете го приклучокот за напојување.
10. Одвртете ја завртката (**D**) од држачот и исправено повлечете го филтерот за сушење.



11. Заменете ги О-прстените (Е).



12. Вметнете го новиот сушач и затегнете ја завртката до макс. 15°Nm.

9.4 Одржување на филтерот



ЗАБЕЛЕШКА

По завршувањето на сервисните задачи, мора да ги избришете соодветните сервисни пораки (контра-ресетирање). За да го направите ова, одете во “Други опции за избор” – “Услуга.” и внесете го кодот “7782”. Користете ги копчињата на покажувачот ↑ или ↓ за да изберете бараниот запис и притиснете **ENTER** за да потврдите. Следете ги упатствата на екранот и 3 секунди држете го притиснато копчето **ENTER**. Вратете се на претходниот избор со помош на **STOP**.

Кога се менува филтерот, мора да се ресетира бројачот “R134a од систем”.

По менување на филтерот, извршете тест за истекување (види chapter “Тест за истекување” on page 44).

```
R134a од систем
07.03.2020
g. 1455
STOP-EXIT
```

“R134a од систем” означува колку грама разладно средство се извадени од системите за климатизација со помош на ставките “Краток избор” или “Слободен избор” од последното ресетирање (види датум).

```
R134a од резерв.
07.03.2020
g. 3395
STOP-EXIT
```

“**R134a од резерв.**” означува колку грама разладно средство се додадени во уредот со помош на ставката “**Садот се полни**” од последното ресетирање (види датум).

R134a до систем	
07.03.2020	
g.	1200
STOP-EXIT	

“**R134a до систем**” означува колку грама разладно средство се додадени на системите за климатизација со помош на ставките “**Краток избор**” или “**Слободен избор**” од последното ресетирање (види датум).

Време на вшмукување	
07.03.2020	
g.	79
STOP-EXIT	

“**Време на вшмукување**” означува колку долго работела вакуум пумпата од последното ресетирање (види датум).

Услугата е завршена:	
07.03.2020	
Вкупно	4
STOP-EXIT	

“**Услугата е завршена:**” ја прикажува количината на извршена сервисна работа со користење на сервисната единица за климатизација од последното ресетирање (види датум).

9.5 Калибрирање на трансдуктор за притисок



ЗАБЕЛЕШКА

Сензорот за притисок мора да биде правилно калибриран за да се прават точни мерења на притисок.

Потребна е калибрација:

- Секои четири недели
- Ако AirCon Service Center бил подложен на силно тресење
- секојпат кога се менува маслото од вакуумска пумпа,
- ако екранот прикаже невозможни податоци за притисокот.

1. Во основното мени, користете ги копчињата со стрелки **↑** или **↓** за да изберете “**Други опции за избор**”:

Краток избор	□
Слободен избор	□
Други опции за избор	■
ENTER-OK STOP-EXIT	↑↓

2. Притиснете на **ENTER** за да потврдите.

3. Користете ги копчињата на покажувачот ↑ или ↓ за да изберете “Услуга.”:

Садот се полни	☐
Плакнење	☐
Ресетирај ги вагите.	☐
Услуга.	☒

4. Притиснете на **ENTER** за да потврдите.
5. Внесете ја лозинката “2224”.
6. Потврдете “**Менувач на притисок**” со “**ENTER**”.
7. Потоа следете ги упатствата на екранот.
- Одвртете ги сервисните спојки (12) и (13) од сервисните црева (10) и (11).
 - Користете ја тастатурата (7) за да го внесете моменталниот локален атмосферски притисок и притиснете **ENTER** за да потврдите.



ЗАБЕЛЕШКА

Може да го побарате тековниот атмосферски притисок за вашиот регион на интернет, на пример, на <http://www.meteo24.de/wetter/> под “воздушен притисок”.

8. Кога ќе заврши калибрацијата, притиснете **ENTER** за да излезете од менито.
9. Два пати притиснете **STOP** за да одите на мените во мирување.
10. Повторно цврсто со рака зашрафете ги сервисните спојки (12) и (13) за сервисните црева (10) и (11), внимавајќи да не ги помешате црвените и сините ознаки на спојките и цревата.

9.6 Менување на маслото на вакуум пумпата



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Опасност од фатален електричен шок

Допирањето на неизолирани делови може да резултира со сериозни повреди.

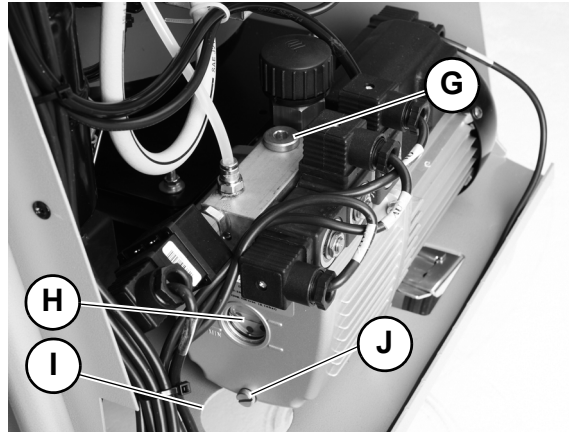
Исклучете го AirCon Service Center и отстранете го од напојувањето пред да го отворите кукиштето.

AirCon Service Center може да се поправа само од страна на персонал овластен од Dometic.

1. Пред менување на маслото, оставете вакуум пумпата да работи околу 10 минути (ручно со помош на менито).
2. Извадете ја предната плоча:
Одвртете ги шрафовите (**D**) на контролната плоча и подигнете ја. Потоа одвртете ги шрафовите (**E**) на дното од предната плоча и извадете ја.



3. Поставете сад со капацитет од најмалку ½ литар под AirCon ServiceCenter. Маслото од вакуумската пумпа тече низ отворот (I) во базата на уредот.



4. Одвртете го приклучокот за полнење на маслото (G).
5. За празнење на маслото, одвртете го приклучокот за одвод на масло (J).
6. Откако маслото е целосно исцедено од куќиштето на пумпата, повторно вратете го приклучокот за одвод на маслото (J).
7. Дополнете со ново масло за вакуумска пумпа до средината на стаклото (H) и повторно вратете го приклучокот за полнење на масло (G).
8. Повторно поставете ги предната и контролната плоча и поврзете го приклучокот за напојување.



ЗАБЕЛЕШКА

По завршувањето на сервисните задачи, мора да ги избришете соодветните сервисни пораки (контра-ресетирање). За да го направите ова, одете во **“Други опции за избор”** – **“Услуга.”** и внесете го кодот **“7782”**. Користете ги копчињата на покажувачот **↑** или **↓** за да изберете бараниот запис и притиснете **ENTER** за да потврдите. Следете ги упатствата на екранот и 3 секунди држете го притиснато копчето **ENTER**. Вратете се на претходниот избор со помош на **STOP**.

Кога го менувате маслото на вакуум пумпата, мора да се ресетира бројачот **“Време на вшмукување”**.

R134a од систем	
07.03.2020	
g.	1455
STOP-EXIT	

“R134a од систем” означува колку грама разладно средство се извадени од системите за климатизација со помош на ставките **“Краток избор”** или **“Слободен избор”** од последното ресетирање (види датум).

R134a од резерв.	
07.03.2020	
g.	3395
STOP-EXIT	

“R134a од резерв.” означува колку грама разладно средство се додадени во уредот со помош на ставката **“Садот се полни”** од последното ресетирање (види датум).

R134a до систем	
07.03.2020	
g.	1200
STOP-EXIT	

“R134a до систем” означува колку грама разладно средство се наполнети во системите за климатизација со помош на ставките **“Краток избор”** или **“Слободен избор”** од последното ресетирање (види датум).

Време на вшмукување	
07.03.2020	
g.	79
STOP-EXIT	

“Време на вшмукување” означува колку долго работела вакуум пумпата од последното ресетирање (види датум).

Услугата е завршена:	
07.03.2020	
Вкупно	4
STOP-EXIT	

“Услугата е завршена:” ја прикажува количината на извршена сервисна работа со користење на сервисната единица за климатизација од последното ресетирање (види датум).

9.7 Отчитувања на мерач



ЗАБЕЛЕШКА

Уредот ги зачувува разните читања на мерачот. За пристап до вкупните вредности – последователно, од производство на уредот – влезете во менито **“Други опции за избор”** – **“Услуга.”** и внесете го кодот **“7783”**. Користете ги копчињата на покажувачот ↑ или ↓ за да го изберете бараниот запис.

Овие читања на мерачот не може да се ресетираат. За пристап до читања на мерачот кои може да се ресетираат, внесете го кодот **“7782”** во **“Услуга.”** Исто така, погледнете chapter “Менување на маслото на вакуум пумпата” on page 50 или chapter “Менување на филтерот за сушење” on page 46.

R134a од систем	
Вкупно07.03.2020	
g.	18650
STOP-EXIT	

“R134a од систем” означува колку грама разладно средство се извадени од системите за климатизација со помош на ставките **“Краток избор”** или **“Слободен избор”** од произведувањето на уредот (види датум).

R134a од резерв.	
Вкупно07.03.2020	
g.	9544
STOP-EXIT	

“R134a од резерв.” означува колку грама разладно средство се додадени во уредот со помош на ставката **“Садот се полни”**.

R134a до систем	
Вкупно07.03.2020	
g.	9000
STOP-EXIT	

“R134a до систем” означува колку грама разладно средство се наполнети во системите за климатизација со помош на ставките **“Краток избор”** или **“Слободен избор”**.

Време на вшмукување	
Вкупно07.03.2020	
мин.	79
STOP-EXIT	

“Време на вшмукување” означува колку долго вакуум пумпата работела вкупно.

Услугата е завршена:	
Вкупно	07.03.2020
Вкупно	4
STOP-EXIT	

“Услугата е завршена:” ја означува количината на сервисни работи извршени со сервисната единица за климатизација.

9.8 Корекција на ниво на полнење за подолги сервисни црева



ЗАБЕЛЕШКА

- Ако за уредот се потребни подолги или пократки сервисни црева, треба да ги прилагодите количините за полнење на новите должини на цревото.
- Сервисните црева за страните со висок и низок притисок секогаш мора да бидат со иста должина, бидејќи во спротивно, количините на полнење нема да бидат правилно измерени.

1. Во основното мени, користете ги копчињата со стрелки **↑** или **↓** за да изберете “Други опции за избор”:

Краток избор	☐
Слободен избор	☐
Други опции за избор	☒
ENTER-OK STOP-EXIT	↑

2. Притиснете на **ENTER** за да потврдите.
3. Користете ги копчињата на покажувачот **↑** или **↓** за да изберете “Услуга.”:

Садот се полни	☐
Плакнење	☐
Ресетирај ги вагите.	☐
Услуга.	☒

4. Притиснете на **ENTER** за да потврдите.
5. Внесете ја лозинката “7732”.
6. Внесете ја должината на цревото во сантиметри.
7. Притиснете на **ENTER** за да потврдите.

9.9 Замена на хартијата за печатачот

1. За да ја замените ролната на хартијата на печатачот (14), отворете го капакот (К).



2. Ставете ја новата ролна хартија и затворете го капакот (К).

9.10 Ажурирање на софтверот преку USB

Софтверот се ажурира со USB стик.



ЗАБЕЛЕШКА

USB стикот мора да биде форматиран со системот за датотеки FAT32.

При ажурирање на софтверот, следните податоци се чуваат во внатрешната меморија на станицата:

- тековниот софтвер на AirConServiceCenter
- тековната база на податоци со сите вообичаени типови возила и соодветните количини на полнење

Софтверот и базата на податоци може да ги ажурирате одделно.

1. Копирајте го тековниот софтвер на USB стикот.

- Вметнете го USB стикот во USB конекцијата (15) и вклучете го уредот.



- ✓ Станицата ќе го скенира USB стикот за понова верзија. Ако софтверот на USB стикот е понов, се појавува следново мени:

```
New firmware release  
found  
ENTER-UPGR STOP-EXIT  
V4250148
```

Ако базата на податоци на USB стикот е понова, се појавува следново мени:

```
New database release  
found  
ENTER-UPGR STOP-EXIT  
lhd10040
```

Тековната верзија е прикажана во црна боја во долниот ред.

- Притиснете **ENTER** за да го ажурирате софтверот или базата на податоци.
- ✓ Станицата го покажува прогресот на ажурирањето:

```
Wait...  
Erase flash...Erased  
Writing      1    63523  
              7% 762786
```

По ажурирањето, станицата ги поставува стандардните поставки:

```
Wait!  
loading default  
parameters
```

Потоа станицата се рестартира и се појавува менито во мирување.

- Извадете го USB стикот.

- ✓ Станицата е подготвена за работа.

9.11 Рачно празнење на некондензирачки гасови



ИЗВЕСТУВАЊЕ!

Рачно празнење на гасови кои не се кондензираат може да се врши само за време на првичното вклучување во напојување во даден ден. Кога уредот се пушта во употреба, внатрешните притисоци и температури се менуваат. Тоа ја прави неточна процедурата опишана во ова поглавје.

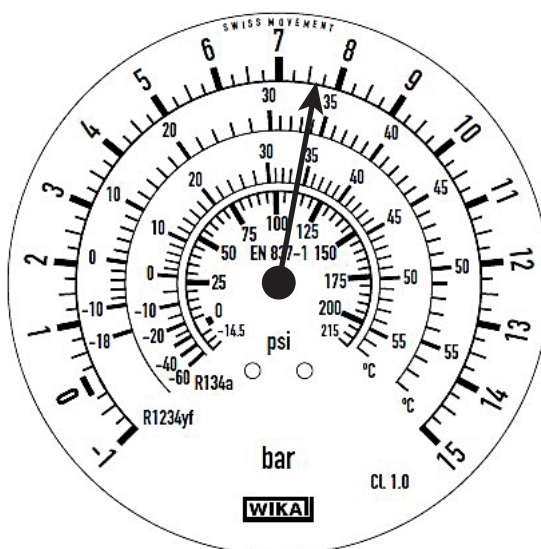
1. Калибрирајте го сензорот за притисок за да се прикажат точните вредности (види chapter “Калибрирање на трансдуктор за притисок” on page 48).
- ✓ По вклучување, уредот го мери внатрешниот притисок на резервоарот и потоа го прикажува на екранот:

Фаза на чистење.
Внатрешен сад
притисок mb.

Ако го пренесете индицираниот притисок на скалата на манометарот на уредот, можете да ја прочитате соодветната температура.

Пример

Манометарот покажува 7,6 бари (7600 милибари). Соодветната температура е приближно 34 °C.



Ако вистинската температура на средината е само 20 °C, притисокот на скалата треба да биде приближно 4,7 бари. Измерениот притисок отстапува приближно 2 бари од нормалниот притисок.

Причината за ова обично е дека некондензирачки гасови (на пример, воздух) влегле во внатрешниот резервоар. Ова може да се случи, на пример, при работа на клима-уред што протекува.

Ако притисокот во резервоарот отстапува повеќе од 1 бар од нормалниот притисок, некондензирачките гасови мора да се испуштат рачно, бидејќи во спротивно, правилното функционирање на уредот не е веќе загарантирано.

**ПРЕТПАЗЛИВОСТ! Ризик од повреда**

Носете заштитни ракавици и очила.

Носете заштита на слухот при притисок над 10 бари.

Обезбедете соодветна вентилација.

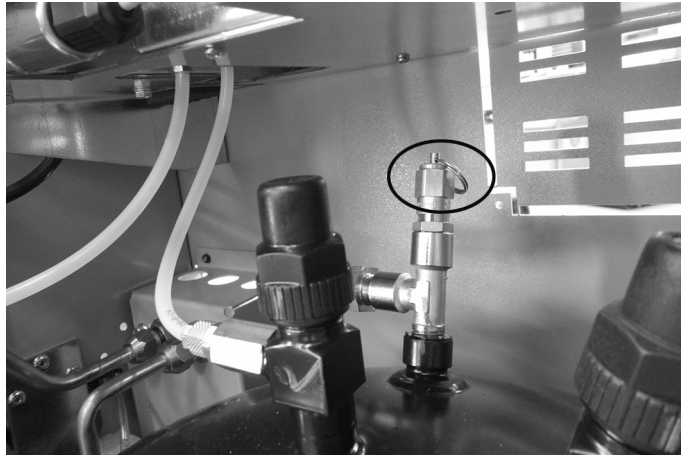
Не ги вдишувајте гасовите кои се испуштаат.

Чувајте го уредот подалеку од извори на оган.

1. Извадете ја предната плоча:
Одвртете ги шрафовите (D) на контролната плоча и подигнете ја. Потоа одвртете ги шрафовите (E) на дното од предната плоча и извадете ја.



2. Пронајдете го вентилот за некондензирачки гасови (NCG) на врвот на големиот резервоар за разладно средство.



3. Повлечете го прстенот за околу 10 секунди.
4. Повторно поставете го предниот капак.
5. Повторно вклучете го уредот.
6. Доколку е потребно, повторете ја процедурата следниот ден.

10 Чистење и одржување

- Надворешноста на уредот исчистете ја со влажна крпа по потреба. Доколку е потребно, користете мала количина детергент за миење садови. Не користете растворувачи или средства за чистење.
- Редовно проверувајте ги сервисните црева (10) и (11) и сервисните спојки (12) и (13) дали се оштетени. Не вклучувајте го AirCon Service Center ако е оштетен.

11 Отстранување

**ИЗВЕСТУВАЊЕ! Заштитете ја животната средина!**

Сите оперативни течности и компоненти може да бидат отстранети само од квалификуван персонал во согласност со националните регулативи.

11.1 Отстранување на користени течности

- Користеното масло е опасен отпад.
- Не мешајте го користеното масло со други течности.
- Чувајте го користеното масло во соодветни садови пред отстранувањето.

11.2 Отстранување на материјал за пакување

- Материјалот за пакување од картон треба да се отстранува со друга отпадна хартија.
- Пластичниот материјал за пакување треба да се стави со друг отпад за рециклирање.

11.3 Отстранување на стар апарат

- Ако сакате да исфрлите AirCon Service Center, прво целосно испуштете ги сите течности и отстранете ги според националните регулативи.



- Оставете стариот апарат да биде отстранет од квалификуван персонал во согласност со националните регулативи или јавете се во службата за корисници.

12 Што да се прави, кога?

Дефект	Причина	Решение
Екранот прикажува “ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Внатрешен сад преголем притисок.”	Оваа порака е нормална за време на процесот на рециклирање.	За да продолжите, држете го притиснат ENTER три секунди. Ако оваа порака се појавува постојано, известете ја службата за корисници.
Екранот прикажува “ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Внатрешен сад наполнет.”	Внатрешниот сад за разладно средство е премногу полн за да ја задржи количината што треба да се извлече.	Испразнете го внатрешниот сад за разладно средство на правилен начин.
Екранот прикажува “ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Притисок внатре во A/C системот. Почеток на обнова!”	Оваа порака е нормална на почетокот на процесот на вакуум. Сè уште постои притисок во системот за климатизација.	Не е потребна поправка. Процесот продолжува автоматски.
Екранот прикажува “ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Притисок внатре во A/C системот.”	Порака за време на процесот на вакуум. Има притисок во системот за климатизација.	Не е потребна поправка. Процесот продолжува автоматски.
Екранот прикажува “Недоволно вакуум. продолжи?”	Порака што се појавува за време на процесот на вакуум ако притисокот во системот за климатизација после 8 минути е сè уште поголем од 50 милибари.	Проверете дали има истекување во системот за климатизација или конекциите помеѓу него и AirCon Service Center.
Екранот прикажува “Иstek во A/C систем. Продолжи?”	Порака на крајот на процесот на вакуум. Системот за климатизација покажува губење на вакуум од повеќе од 120 милибари за време на проверката.	Проверете дали има истекување во системот за климатизација или конекциите помеѓу него и AirCon Service Center.
Екранот прикажува “Сад за цедено масло се празни.”	Оваа порака се појавува за време на процесот на екстракција или рециклирање ако има повеќе од 150 ml употребено масло во садот.	Отстранете ја содржината на садот за употребено масло на одговорен начин за животната средина.

Дефект	Причина	Решение
Екранот прикажува “ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Недоволно вакуум за инјектирање!”	Оваа порака се појавува за време на фазата на полнење ако вакуумот во системот за климатизација не е доволен за да се заврши процесот.	Проверете дали има истекување во системот за климатизација или конекциите помеѓу него и AirCon Service Center.
Екранот прикажува “Нема доволно разладувач! Додади!”	Оваа порака се појавува за време на процесот на внесување, ако во внатрешниот сад нема доволно разладно средство за да се заврши процесот.	Наполнете го садот за разладно средство.
Екранот прикажува “ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Нема доволно UV. Додади.”	Оваа порака се појавува за време на процесот на полнење, ако во садот нема доволно UV адитив за да се заврши процесот.	Наполнете го садот за UV адитив.
Екранот прикажува “ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Нема доволно масло. Додади.”	Оваа порака се појавува за време на процесот на полнење ако нема доволно свежо масло во садот за да се заврши процесот.	Пополнете го садот за свежо масло со соодветен тип на масло.
Екранот прикажува “Праз. надвор.резерв. или затворен вентил! Провери!”	Оваа порака се појавува на почетокот или за време на полнењето на внатрешниот сад за разладно средство ако не може да се постигне поставената количина на разладно средство.	Проверете дали надворешниот сад за разладно средство сè уште содржи доволно разладно средство или дали се отворени вентилите на надворешниот сад за разладно средство.
Екранот прикажува “Промени опрема филтер за сушење. Продолжи ?”	Оваа порака се појавува кога ќе го вклучите AirCon Service Center.	Променете го внатрешниот филтер што е можно поскоро (chapter “Менување на филтерот за сушење” on page 46). За да го прескокнете ова, држете го притиснато копчето ENTER 3 секунди.
Екранот прикажува “Промени вакуум пумпата за масло. Продолжи ?”	Оваа порака се појавува кога ќе го вклучите AirCon Service Center.	Променете го маслото на вакуум пумпата што е можно поскоро (chapter “Менување на маслото на вакуум пумпата” on page 50). За да го прескокнете ова, држете го притиснато копчето ENTER 3 секунди.

Дефект	Причина	Решение
Екранот прикажува “Принт. не е вклучен. Продолжи?”	Оваа порака укажува на дефект во печатачот.	Проверете дали има хартија во печатачот. Проверете дали е вклучен печатачот. Проверете дали капакот е правилно затворен.
Екранот прикажува “Error 01”	Не беше можно да се намали притисокот доволно пред тестот за зголемување на притисокот.	Проверете ги климатизерот и врските за протекувања, собрани жици и таложење мраз. Проверете ја калибрацијата на трансдукторот за притисок.
Екранот прикажува “Error 02”	Повторно зголемен притисок со тестот за зголемување притисок. Не е возможно доволно да се намали притисокот.	Проверете ги климатизерот и врските за протекувања, собрани жици и таложење мраз. Проверете ја калибрацијата на трансдукторот за притисок.
Екранот прикажува “Error 03”	Од вагата на разладното средство не доаѓаат податоци.	Проверете ја вагата.
Екранот прикажува “Error 04”	Не е возможно да се намали притисокот кога се врши испирање.	Проверете ги климатизерот и врските за протекувања, собрани жици и таложење мраз. Проверете ја калибрацијата на трансдукторот за притисок.
Екранот прикажува “Error 09”	За време на процесот на испирање, не може да се потврди притисокот на поврзувањето за низок притисок на климатизерот.	Поврзете го цревата со низок притисок со садот за испирање и отворете го вентилот.
Екранот прикажува “Error 10”	За време на тестирањето на софтверот, компресорот не го намали доволно внатрешниот притисок.	Преостанат притисок врз мерачите на притисок? Проверете ја калибрацијата на трансдукторот за притисок. Проверете го притисокот на внатрешната боца. Проверете го компресорот и соодветните соленоидни вентили.

Дефект	Причина	Решение
Екранот прикажува “Error 11”	За време на тестот на софтверот, не беше можно да се извади употребеното масло.	Дали има останато масло во уредот за дестилирање или дали било прекинато цедењето на употребеното масло за време на последниот процес? Вметнете го правилно шишето за употребено масло. Дали има отвор за вентилирање во садот за употребено масло / дали е затнат отворот за вентилирање?
Екранот прикажува “Error 12”	За време на тестот на софтверот не беше можно да се отстрани разладното средство од внатрешниот резервоар.	Проверете ја калибрацијата на трансдукторот за притисок. Проверете дали вентилот на резервоарот на внатрешниот сад е отворен. Проверете го RE вентил. Дали е амбиенталната температура над 10 °C?
Екранот прикажува “Error 52”	Не е пронајден/не се препознава USB стикот	Вметнете го USB стикот. Осигурете се дека USB стикот е форматиран со системот за датотеки FAT32.
Екранот прикажува “Error 60”	За време на хибридниот сервис (испирање на сервисните црева со хибридно масло), не може да се постигне вакуум.	Дали сервисните црева се поврзани со хибридниот сад за испирање? Дали хибридниот сад за испирање е поставен правилно? Проверете дали има истекувања во конекциите.
Екранот прикажува “Error 61”	Зголемување на притисокот за време на хибридно сервисирање.	Дали сервисните црева се поврзани со хибридниот сад за испирање? Дали хибридниот сад за испирање е поставен правилно? Дали се отворени сервисните спојки?

13 Технички податоци

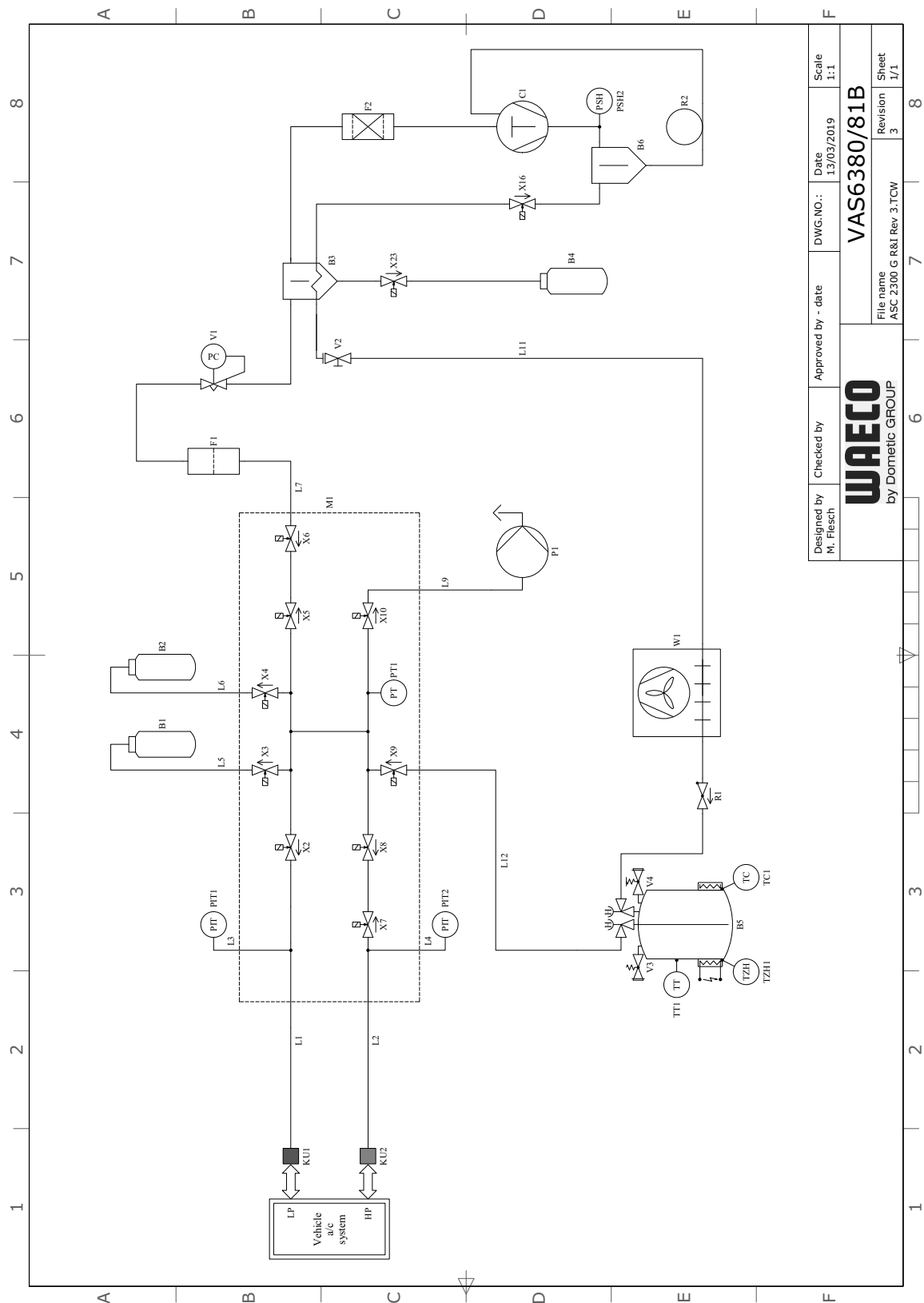
	AirCon Service Center VAS 6380B
Димензии (ширина x висина x длабочина):	560 mm x 1300 mm x 650 mm
Тежина:	95 kg
Напојување:	230 V/240 V – 50 Hz/60 Hz
Стапка на екстракција на разладно средство:	18 kg/час
Излез на вакуум пумпа:	4 автомобили / час
Излез на херметички компресор:	0,2 kW
Излез на филтер на сушач:	150 kg
Работен век на масло за вакуум пумпа:	60 часа
Капацитет на акумулаторот на цилиндарот за полнење:	12,0 l/10,0 kg
Емисија на бучава*:	62 dB(A)
Точност на електронски ваги за разладно средство:	±10 g
Точност на електронски ваги за старо/ново масло:	±1 g
Точност на електронски ваги за УВ адитив:	±1 g
Максимален дозволен притисок:	-1 бар до +20 бари
Разладно средство:	R-134a
Масло:	секое масло за разладна единица кое се користи во секторот на моторни возила
Максимална дозволена работна температура:	+5 °C до +40 °C

	AirCon Service Center VAS 6381B
Димензии (ширина x висина x длабочина):	560 mm x 1300 mm x 650 mm
Тежина:	100 kg
Напојување:	230 V/240 V – 50 Hz/60 Hz
Стапка на екстракција на разладно средство:	18 kg/час
Излез на вакуум пумпа:	5 автомобили / час
Излез на херметички компресор:	0,32 kW
Излез на филтер на сушач:	150 kg
Работен век на масло за вакуум пумпа:	60 часа
Капацитет на акумулаторот на цилиндарот за полнење:	24,0 l/21,0 kg
Емисија на бучава*:	62 dB(A)
Точност на електронски ваги за разладно средство:	±10 g
Точност на електронски ваги за старо/ново масло:	±1 g
Точност на електронски ваги за УВ адитив:	±1 g
Максимален дозволен притисок:	-1 бар до +20 бари
Разладно средство:	R-134a
Масло:	секое масло за разладна единица кое се користи во секторот на моторни возила
Максимална дозволена работна температура:	+5 °C до +40 °C

* Во согласност со DIN EN ISO 3746, вредноста за емисија поврзана со работно место LpA на уред за климатизација е утврдена во различни услови на работа. И просечните dB(A) вредности и максималните врвни dB(C) вредности се далеку под максималните дозволени вредности на изложеност.

Мерења: 62 dB(A), 74 dB(C)

13.1 Дијаграм на проток

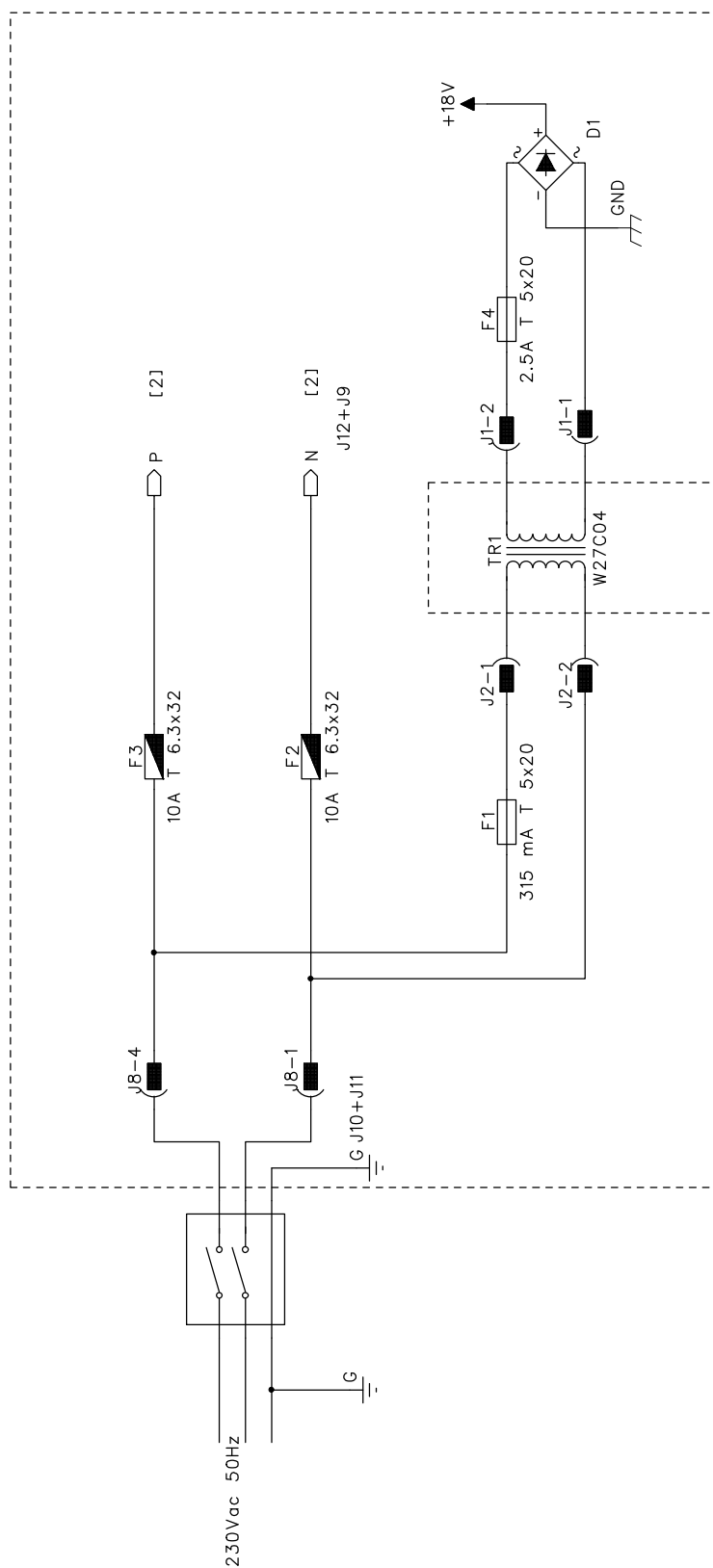


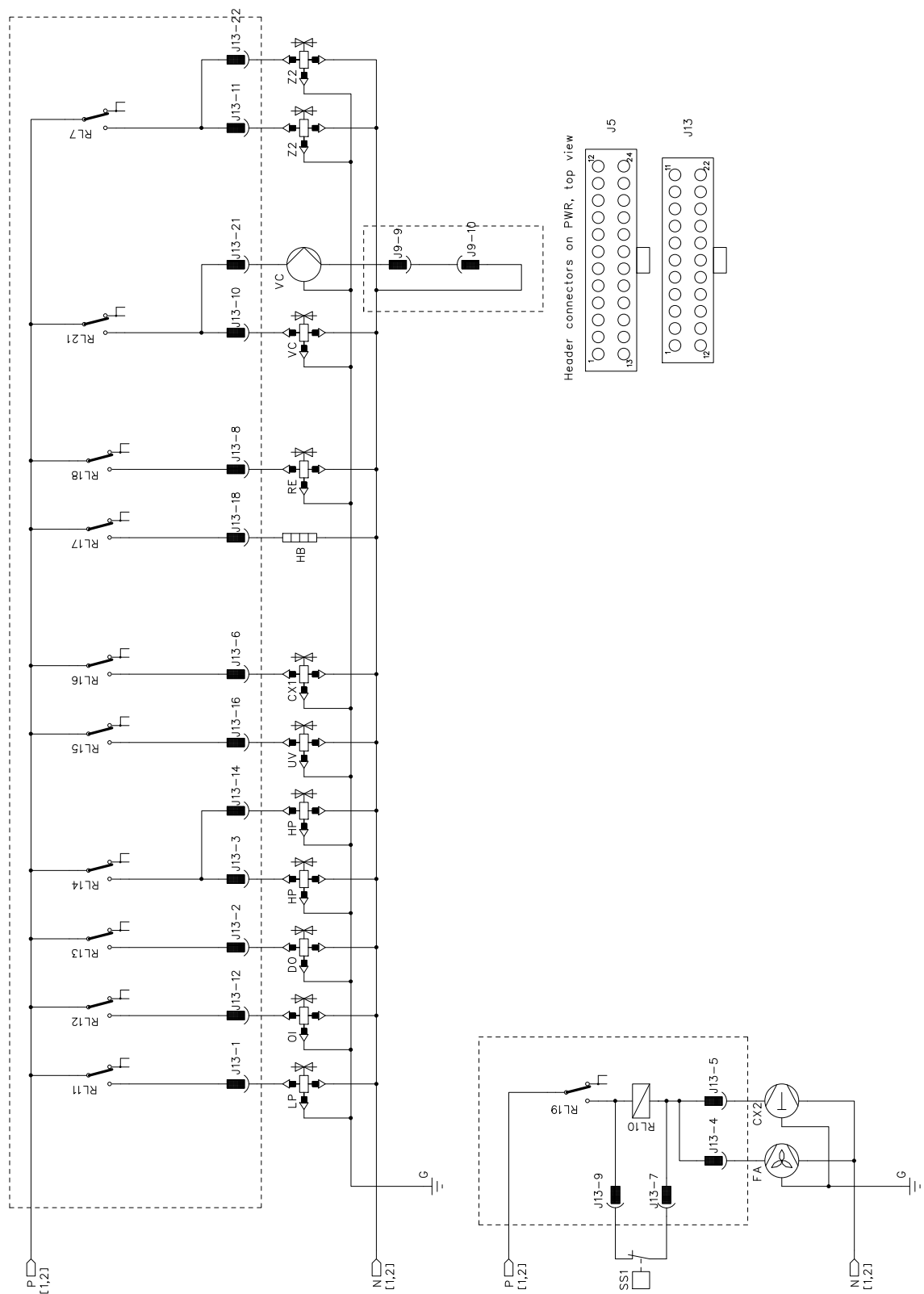
Клуч

Предмет	Опис
B1	UV сад
B2	Сад за свежо масло
B3	Сепаратор за масло / разменувач на топлина
B4	Сад за употребено масло
B5	Резервоар за разладно средство
B6	Сепаратор за масло за компресор
C1	Компресор
F1	Груб филтер
F2	Филтер за сушење
KU1	LP сервисна спојка
KU2	Сервисна спојка, висок притисок
L1	Сервисно црево, низок притисок
L11	Црево за компресор, жолто
L12	Цевка за снабдување со разладно средство
L2	Сервисно црево, висок притисок
L3	Црево за мерење на притисок, низок притисок
L4	Црево за мерење на притисок, висок притисок
L5	Средна цевка за снабдување со UV
L6	Цевка за снабдување со свежо масло
L7	Цевка за снабдување на единица за рециклирање
L9	Цевка за снабдување на вакуум пумпа
M1	Блок на вентил
P1	Вакуум пумпа
P2	Пумпа за течност
PIT1	Мерач на низок притисок
PIT2	Мерач на висок притисок
PSH2	Прекинувач за висок притисок
PT1	Трансдуктор за притисок
R1	Повратен вентил на резервоар за разладно средство
R2	Капиларна цевка
R3	Повратен вентил за пумпа за течност
TT1	Температурен сензор
TZH1	Осигурувач за температура
TC1	Кликсон
V1	Вентил за експанзија

Предмет	Опис
V2	Рачен вентил за исклучување, жолто црево
V3	Безбедносен вентил за висок притисок
V4	Вентил за празнење на некондензирачки гасови (NCG)
W1	Кондензатор
X10	VC соленоиден вентил
X16	CY соленоиден вентил
X2	LP соленоиден вентил
X23	DO соленоиден вентил
X3	UV соленоиден вентил
X4	Соленоиден вентил за масло
X5	Z2 соленоиден вентил
X6	Z2 соленоиден вентил
X7	HD соленоиден вентил
X8	HD соленоиден вентил
X9	RE соленоиден вентил

13.2 Дијаграм на електрично коло





WAECO

AirCon Service

GERMANY

Dometic Germany GmbH
Hollefeldstraße 63
48282 Emsdetten
☎ +49 (0) 2572 879-0
☎ +49 (0) 2572 879-300
Mail: info@dometic-waeco.de
Internet: www.dometic-waeco.de

AUSTRALIA

Dometic Australia Pty. Ltd.
1 John Duncan Court
Varsity Lakes QLD 4227
☎ +61 7 55076000
☎ +61 7 5507 6001
Mail: sales@dometic-waeco.com.au

AUSTRIA & CZECH REPUBLIC

Dometic Austria GmbH
Neudorferstrasse 108
2353 Guntramsdorf
☎ +43 2236 908070
☎ +43 2236 90807060
Mail: info@dometic.at

BELGIUM

Dometic Branch Office Belgium
Lourdesstraat 84 B
B-8940 Geluwe
☎ +32 2 3598040
☎ +32 2 3598050
Mail: info@dometic.be

CHINA

Dometic Waeco Trading – Shanghai Branch
A707–709, SOHO Zhongshan Plaza,
1055 Zhongshan Road, Shanghai, China
☎ +86 21 6032 5088
☎ +86 21 6032 8691
Mail: info.cn@dometic.com

DENMARK

Dometic Denmark A/S Nordensvej 15, Taulov
7000 Fredericia
☎ +45 75585966
☎ +45 75586307
Mail: info@dometic.dk

FINLAND

Dometic Finland OY
Valimotie 15
00380 Helsinki
☎ +358 20 7413220
Mail: myynti@dometic.fi

FRANCE

Dometic France SAS
ZA du Pré de la Dame Jeanne B.P. 5
60128 Plailly
☎ +33 3 44633501
☎ +33 3 44633518
Commercial : info@dometic.fr SAV/
Technique : service@dometic.fr

HONG KONG

Dometic Group Asia Pacific
Suites 2207-11 · 22/F, Tower 1
The Gateway · 25 Canton Road,
Tsim Sha Tsui · Kowloon
☎ +852 2 4611386
☎ +852 2 4665553
Mail: info@waeco.com.hk

HUNGARY

Dometic Zrt. – Értékesítési iroda
1147 Budapest
Kerékgyártó u. 5.
☎ +36 1 468 4400
☎ +36 1 468 4401
Mail: budapest@dometic.hu

ITALY

Dometic Italy S.r.l.
Via Virgilio, 3
47122 Forlì (FC)
☎ +39 0543 754901
☎ +39 0543 754983
Mail: vendite@dometic.it

JAPAN

Dometic KK
Maekawa-Shibaura, Bldg. 2
2-13-9 Shibaura Minato-ku
Tokyo 108-0023
☎ +81 3 5445 3333
☎ +81 3 5445 3339
Mail: info@dometic.jp

MEXICO

Dometic Mx, S. de R. L. de C. V.
Circuito Médicos No. 6 Local 1
Colonia Ciudad Satélite
CP 53100 Naucalpan de Juárez
☎ +52 55 5374 4108
☎ +52 55 5374 4106
☎ +52 55 5393 4683
Mail: info@dometic.com.mx

NETHERLANDS & LUXEMBOURG

Dometic Benelux B.V.
Ecustraet 3
4879 NP Etten-Leur
☎ +31 76 5029000
☎ +31 76 5029090
Mail: info@dometic.nl

NEW ZEALAND

Dometic New Zealand Ltd.
Unite E, The Gate
373 Neilson Street
Penrose 1061, Auckland
☎ +64 9 622 1490
☎ +64 9 622 1573
Mail: customerservices@dometic.co.nz

NORWAY

Dometic Norway AS
Eleveien 30B
3262 Larvik
☎ +47 33428450
☎ +47 33428459
Mail: firmapost@dometic.no

POLAND

Dometic Poland Sp. z o.o.
Ul. Puławska 435A
02-801 Warszawa
☎ +48 22 414 32 00
☎ +48 22 414 32 01
Mail: info@dometic.pl

PORTUGAL

Dometic Spain, S.L.
Branch Office em Portugal
Rot. de São Gonçalo nº 1 – Esc. 12
2775-399 Carcavelos
☎ +351 219 244 173
☎ +351 219 243 206
Mail: info@dometic.pt

RUSSIA

Dometic RUS LLC
18 Malaya Pirogovskaya str. bld 1
119435 Moscow
☎ +7 495 780 79 39
☎ +7 495 916 56 53
Mail: info@dometic.ru

SINGAPORE

Dometic Pte Ltd
18 Boon Lay Way 06-141
Trade Hub 21
Singapore 609966
☎ +65 6795 3177
☎ +65 6862 6620
Mail: dometic.sg@dometic.com

SLOVAKIA

Dometic Slovakia s.r.o.
Sales Office Bratislava
Nádražná 34/A
900 28 Ivánka pri Dunaji
☎ +421 2 45 529 680
☎ +421 2 45 529 680
Mail: bratislava@dometic.com

SOUTH AFRICA

Dometic (Pty) Ltd. Regional Office
Aramex Warehouse
2 Avalon Road
West Lake View 1645, Ext 11, South Africa
Modderfontein
Johannesburg
☎ +27 87 3530380
Mail: info@dometic.co.za

SPAIN

Dometic Spain S.L.
Avda. Sierra del Guadarrama 16
28691 Villanueva de la Cañada
Madrid
☎ +34 918 336 089
☎ +34 900 100 245
Mail: info@dometic.es

SWEDEN

Dometic Scandinavia AB
Gustaf Melins gata 7
42131 Västra Frölunda (Göteborg)
☎ +46 31 7341100
☎ +46 31 7341101
Mail: info@dometic.se

SWITZERLAND

Dometic Switzerland AG
Riedackerstrasse 7a
CH-8153 Rümlang (Zürich)
☎ +41 44 8187171
☎ +41 44 8187191
Mail: info@dometic.ch

UNITED ARAB EMIRATES

Dometic Middle East FZCO
P. O. Box 17860
S-D 6, Jebel Ali Freezone
Dubai
☎ +971 4 883 3858
☎ +971 4 883 3868
Mail: info@dometic.ae

UNITED KINGDOM

Dometic UK Ltd.
Dometic House · The Brewery
Blandford St. Mary
Dorset DT11 9LS
☎ +44 344 626 0133
☎ +44 344 626 0143
Mail: automotive@dometic.co.uk